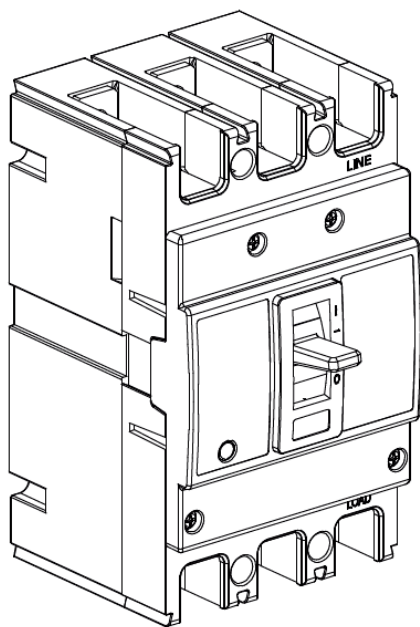


Istruzioni per Interruttore Scatolato MCCB



Solo personale qualificato o adeguatamente istruito è autorizzato a eseguire le seguenti operazioni.



Electric Current!
Danger to life!

1. Applicazione

L'interruttore scatolato elettronico (MCCB) è adatto per reti AC 50 Hz con tensione nominale fino a 690 V e corrente nominale fino a 1250 A. Viene generalmente utilizzato per la distribuzione dell'energia elettrica e, per correnti nominali inferiori a 630 A, può essere impiegato anche come protezione motore.

In condizioni operative normali, l'interruttore può essere utilizzato per la commutazione non frequente della linea e per l'avviamento non frequente del motore.

2. Ambiente di lavoro

- Temperatura: da -5 °C a +40 °C; la temperatura media nelle 24 ore non deve superare +35 °C.
- Umidità relativa: l'umidità relativa non deve superare il 50% alla temperatura di 40 °C; a temperature inferiori sono consentiti valori di umidità più elevati. Ad esempio, l'umidità può raggiungere il 90% a 20 °C.
- Altitudine: inferiore a 2000 m sul livello del mare.
- Installazione in ambienti privi di sostanze pericolose che possano causare esplosioni e privi di gas corrosivi, polveri conduttive o agenti che possano danneggiare i metalli e i materiali isolanti.
- Categoria opzionale: A.
- Metodo di installazione: montaggio verticale.
- In luoghi non esposti a neve e pioggia, il grado di inquinamento è di livello 3.

3. Modello

GY CM 8 -250 □

Potere di interruzione: M per la versione standard, H per la versione ad alto potere di interruzione.

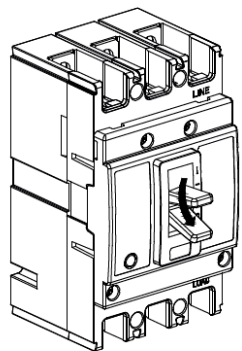
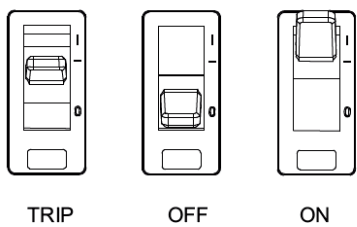
Taglia dell'involucro / Corrente nominale (A)

Numero di progetto

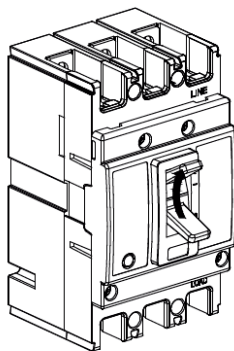
Interruttore scatolato MCCB

Codice identificativo del produttore (oppure Codice aziendale)

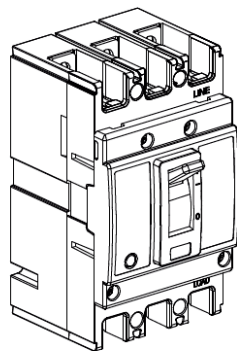
A Operational Test



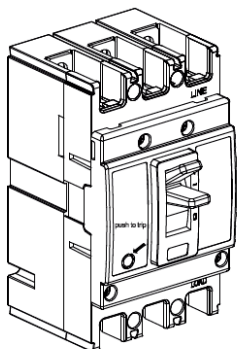
① TRIP → OFF



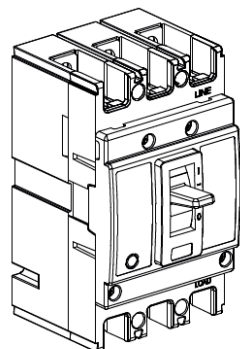
② OFF → ON



③ ON



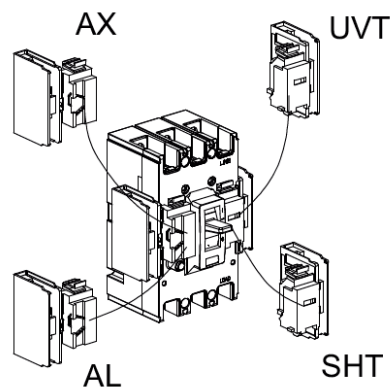
④



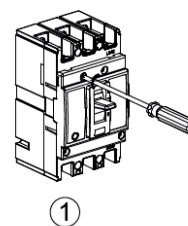
⑤ TRIPPED



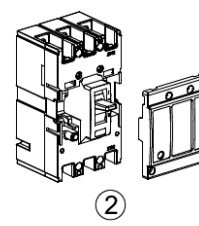
B Internal accessories and installation



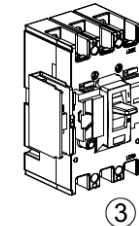
AX	Auxiliary Contact
AL	Alarm Contact
SHT	Shunt Release
UVT	Under-voltage Release



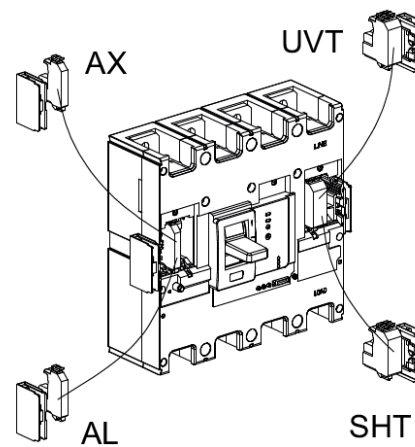
①



②



③



AX	Auxiliary Contact
AL	Alarm Contact
SHT	Shunt Release
UVT	Under-voltage Release

Internal accessories installation instructions

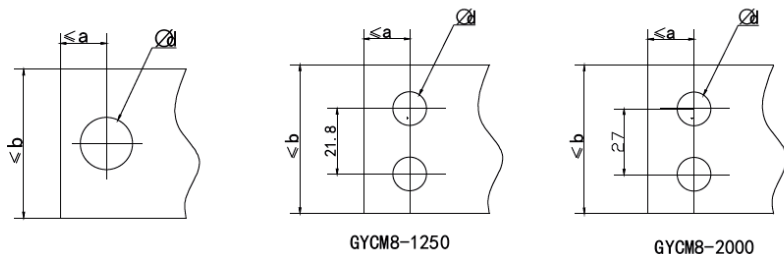
GYCM8-125
GYCM8-160
GYCM8-250

Nota
 Se è installato uno sganciatore di minima tensione, deve essere alimentato prima della chiusura dell'interruttore.
 Lo sganciatore di minima tensione e lo sganciatore a lancio di corrente non possono essere installati contemporaneamente.
 Lo sganciatore a lancio di corrente va montato sul lato destro; i contatti ausiliari e di allarme sul lato sinistro.
 Per STM6-125/160 sono disponibili versioni con minima tensione destra o sinistra. Per STM6-250 è disponibile solo la versione con minima tensione destra.

GYCM8-400
GYCM8-630
GYCM8-800
GYCM8-1250
GYCM8-2000

Attenzione
 Se è installato uno sganciatore di minima tensione, deve essere alimentato prima della chiusura dell'interruttore.
 Il contatto di allarme deve essere installato sul lato sinistro.
 I contatti ausiliari, lo sganciatore a lancio di corrente e gli sganciatori di minima tensione (sinistro o destro) possono essere installati secondo necessità.

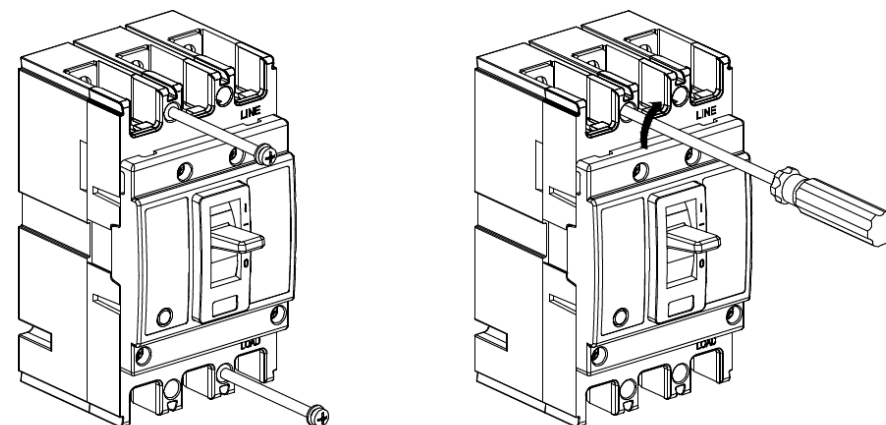
C Collegamenti



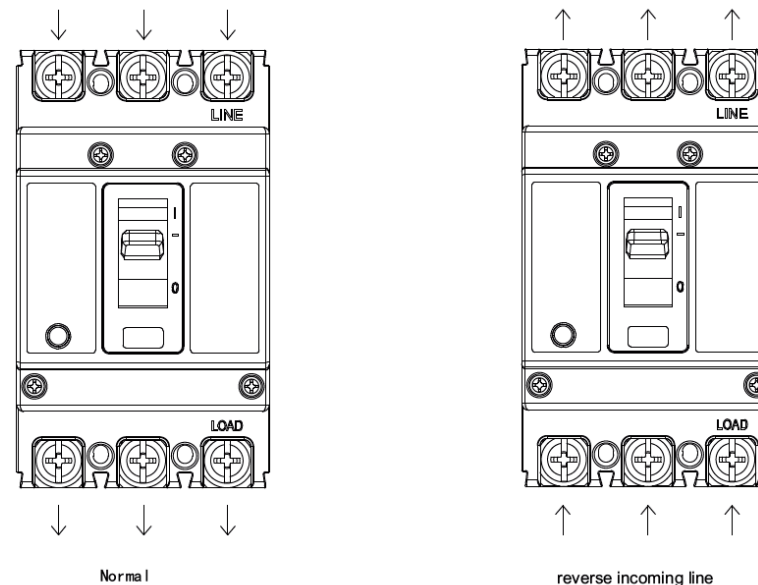
No.	Model	Terminal width b(mm)	Terminal Hole d(mm)	Terminal holemargin a(mm)
1	GYCM8-125	15	Ø9	-
2	GYCM8-160	17	Ø9	-
3	GYCM8-250	22	Ø9	-
4	GYCM8-400/630	30	Ø11	-
5	GYCM8-800	44	Ø13	12
6	GYCM8-1250	44	Ø10.5	12
7	GYCM8-2000	50	Ø11	13

Note: 1000A Copper platoon 2*8*40mm;
 1250A Copper platoon 2*10*40mm

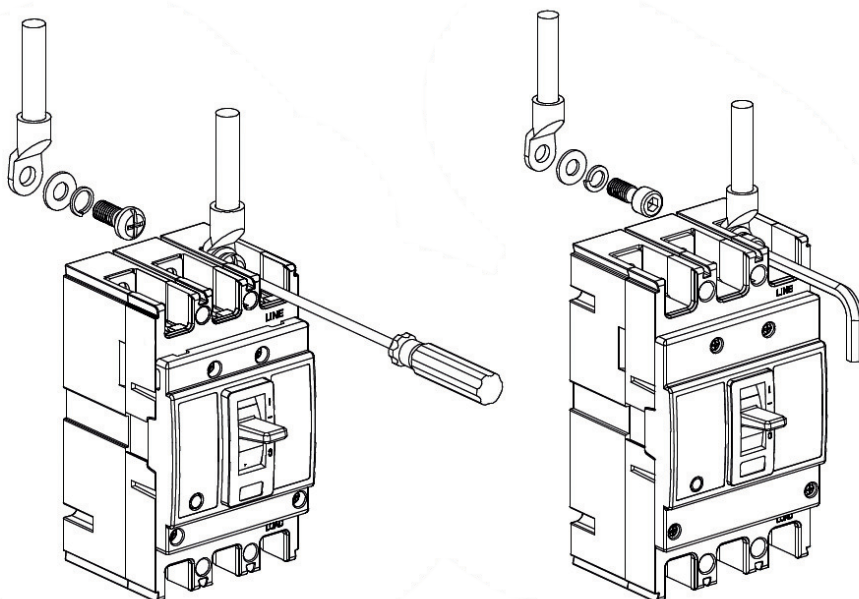
D Installazione dell'interruttore



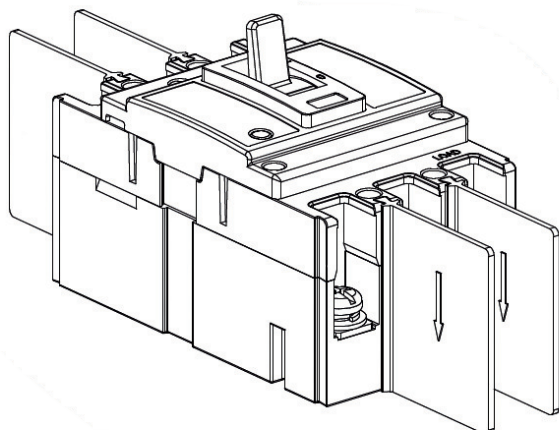
E Linea in ingresso



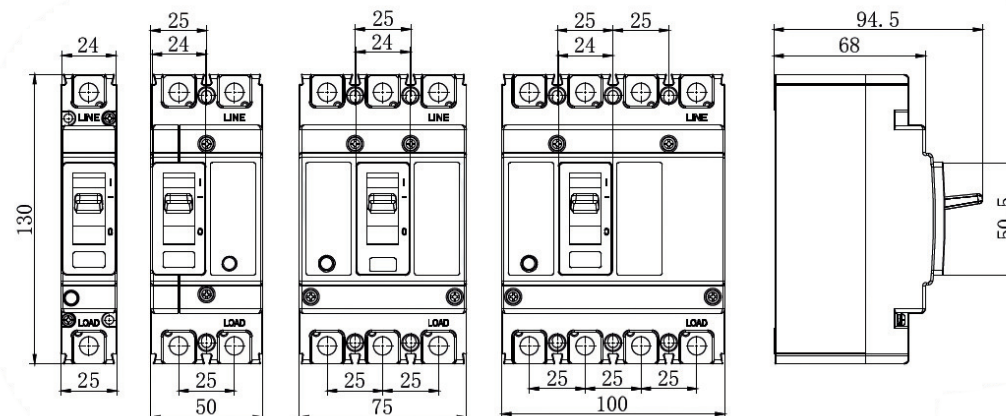
F Collegamenti elettrici



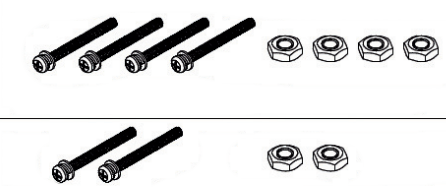
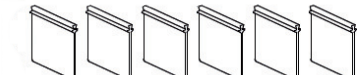
G Installazione della barriera d'arco



Dimensioni (mm)



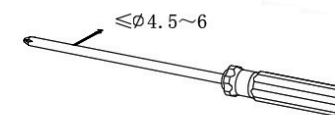
Accessori standard

Descrizione	Modello	Quantità				Figura
		1P	2P	3P	4P	
Bulloni di fissaggio	M4×55 M4 Dado	0	2	4	4	
	M3×65 M3 Dado	2	0	0	0	
Rondella piana		0	2	4	6	

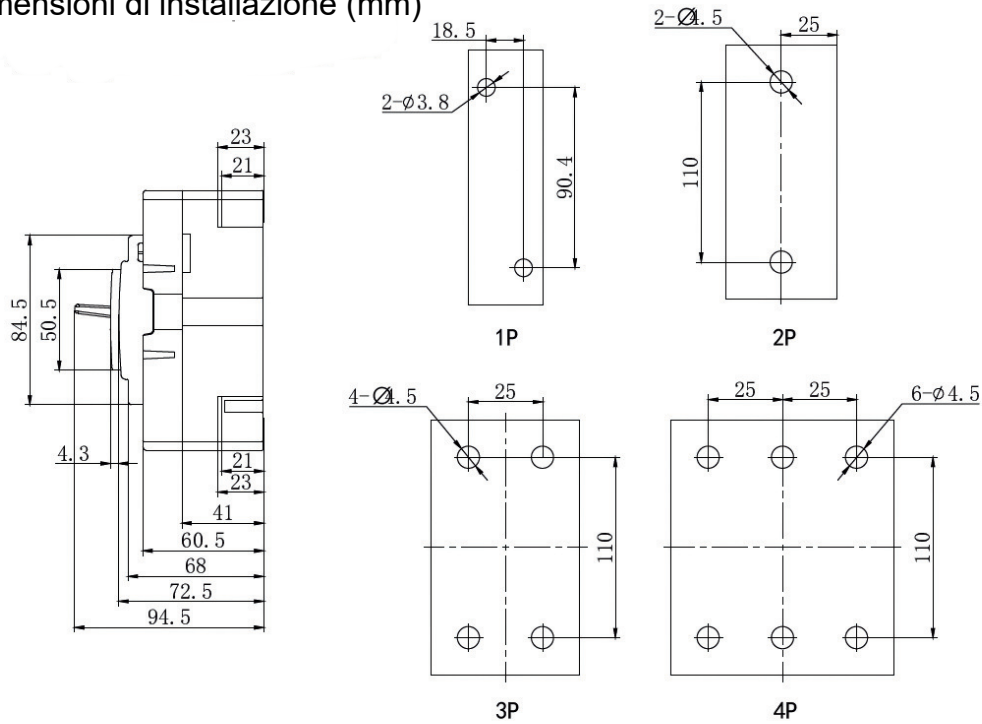
Strumenti necessari

mm

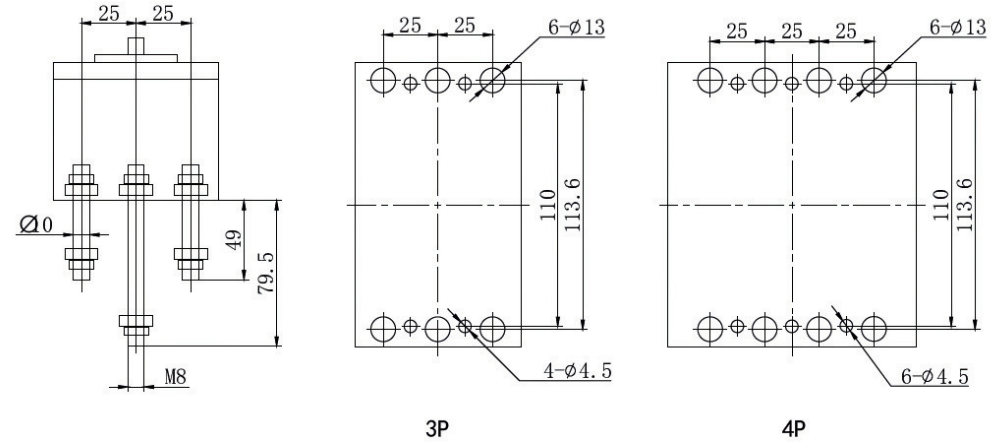
Cacciavite



Dimensioni di installazione (mm)

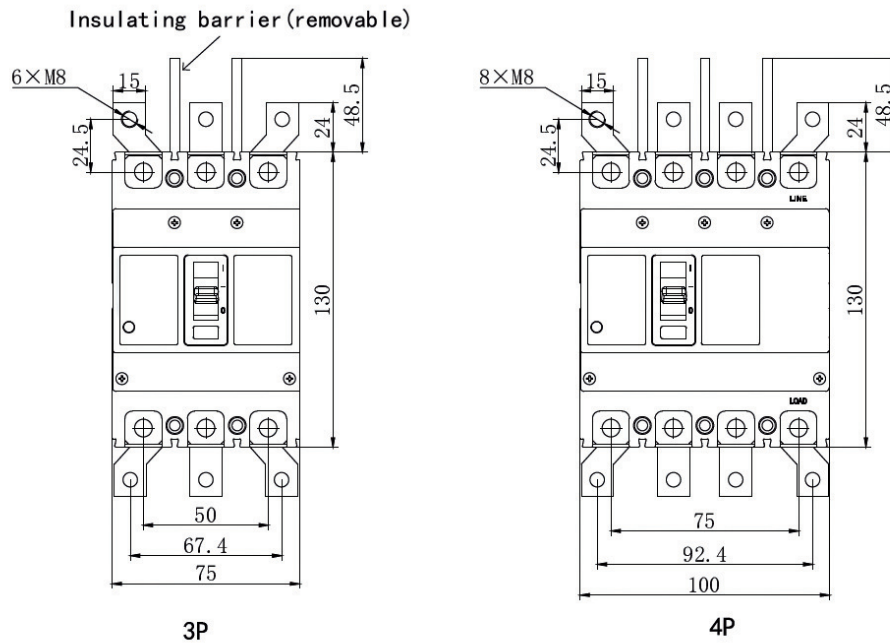


Dimensioni di cablaggio posteriore (mm)

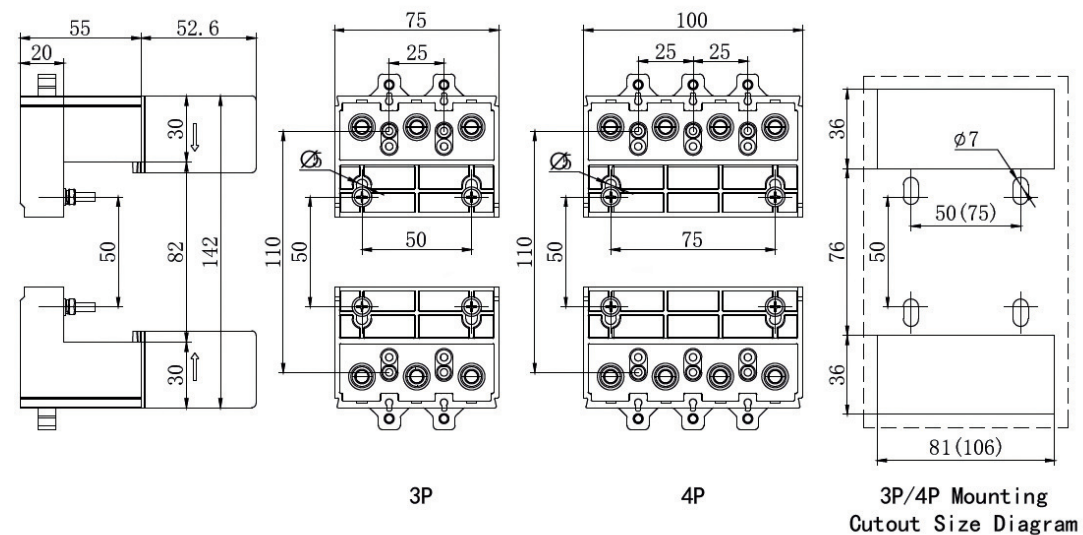


Nota: Modello del connettore posteriore (fisso): Z1-125/JT

Quote di cablaggio frontale (mm)



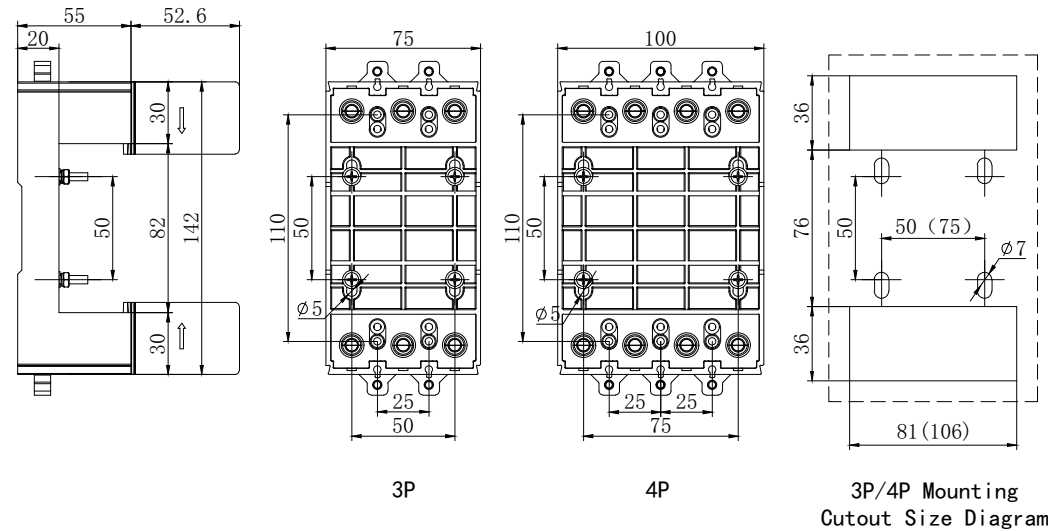
Quote di cablaggio posteriore per versione plug-in separata (mm)



Nota: Modello del connettore plug-in: Z2H-125/ST.

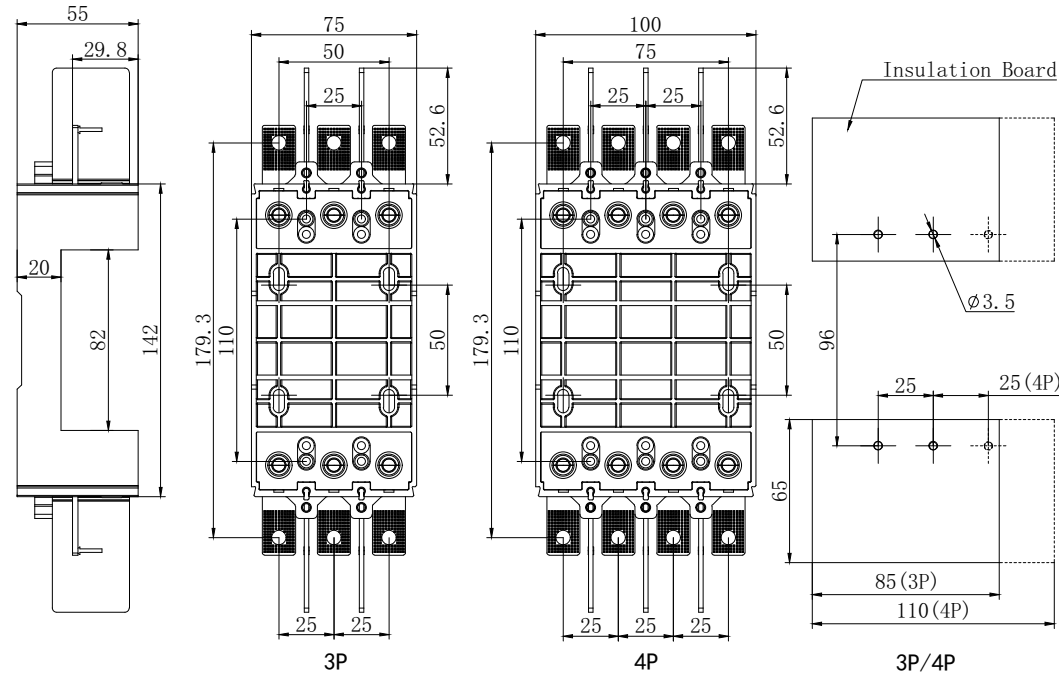
GYCM8-125C/S/M/H

Plug-in Rear



Note: Plug-in connector model: Z3H-125/ST

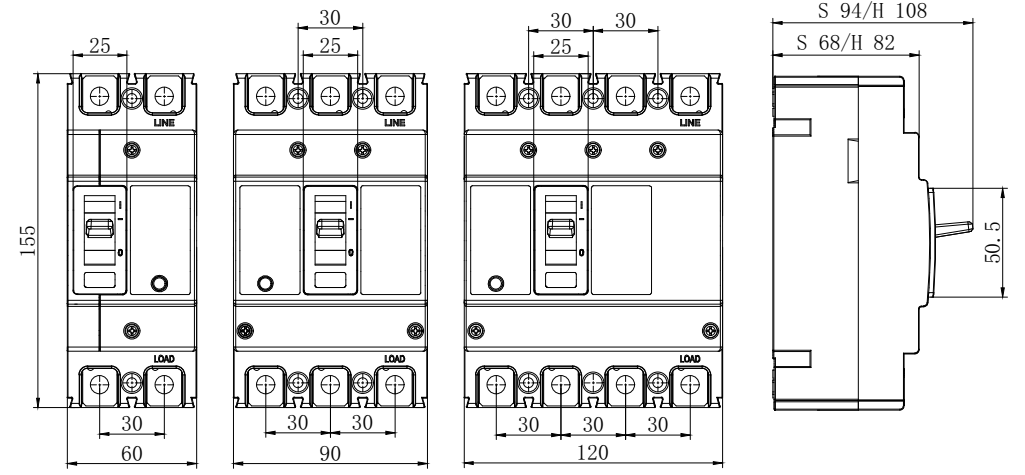
Plug-in Front (mm)



Note: Plug-in connector model: Z3Q-125/ST

GYCM8-160C/S/M/H

Dimensions (mm)



Standard accessories

Note: H type without 2P

Appellation	Model	Number			Figure
		2P	3P	4P	
Installation Bolt	M4 × 40 M4 Nut	2	4	4	
Flat Washer		2	4	6	

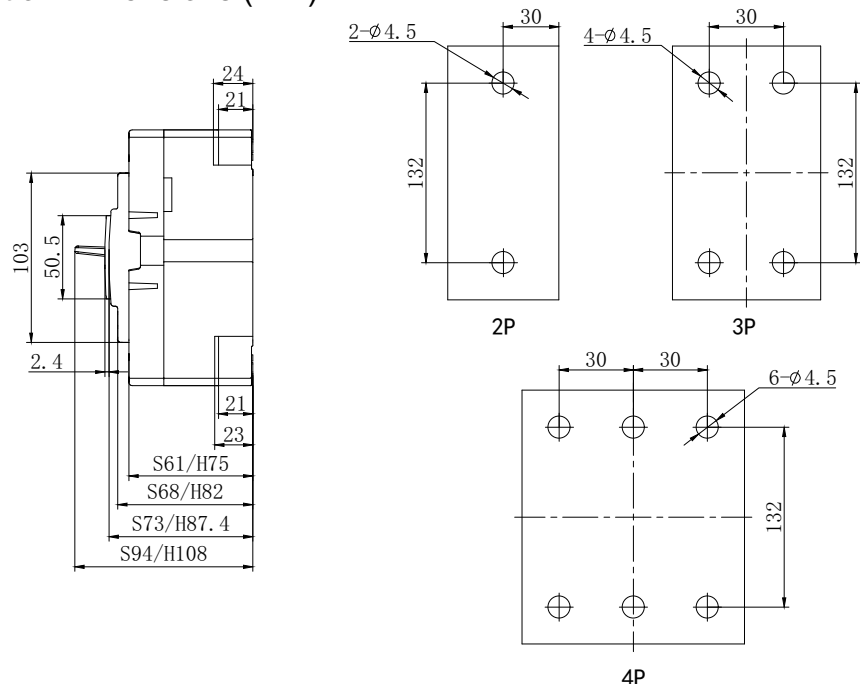
Necessary Tools

Hex key	screwdriver
mm 	mm



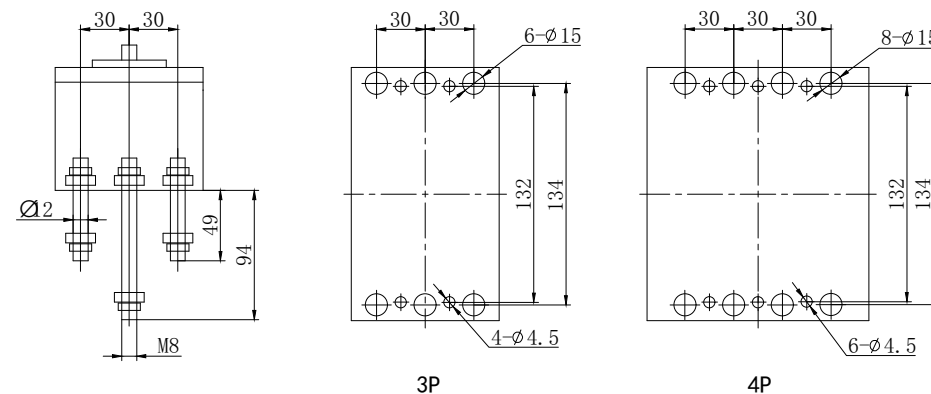
GYCM8-160C/S/M/H

Installation Dimensions (mm)



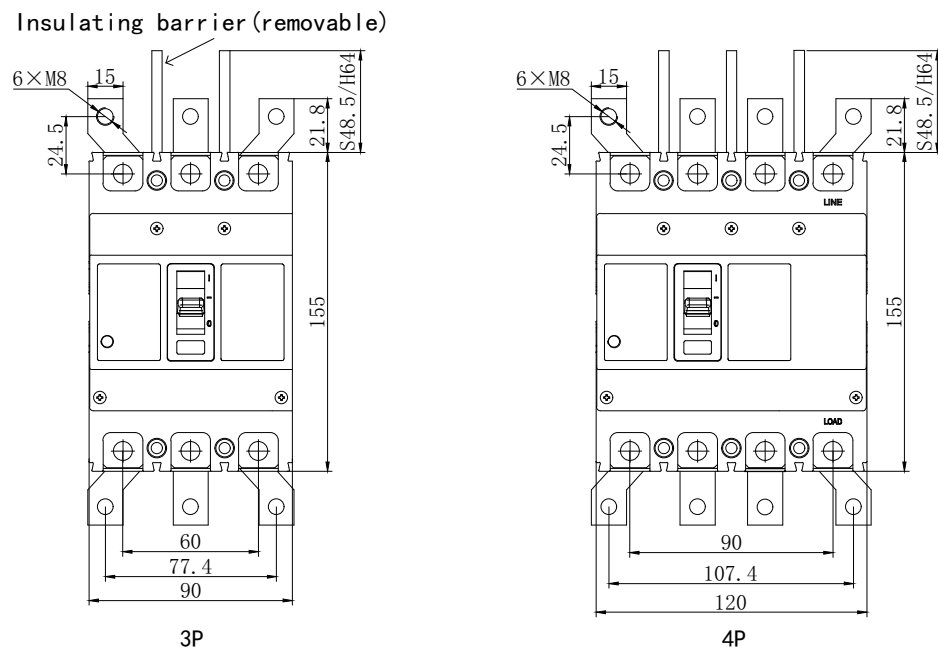
GYCM8-160C/S/M/H

Back-of-board wiring dimensions (mm)

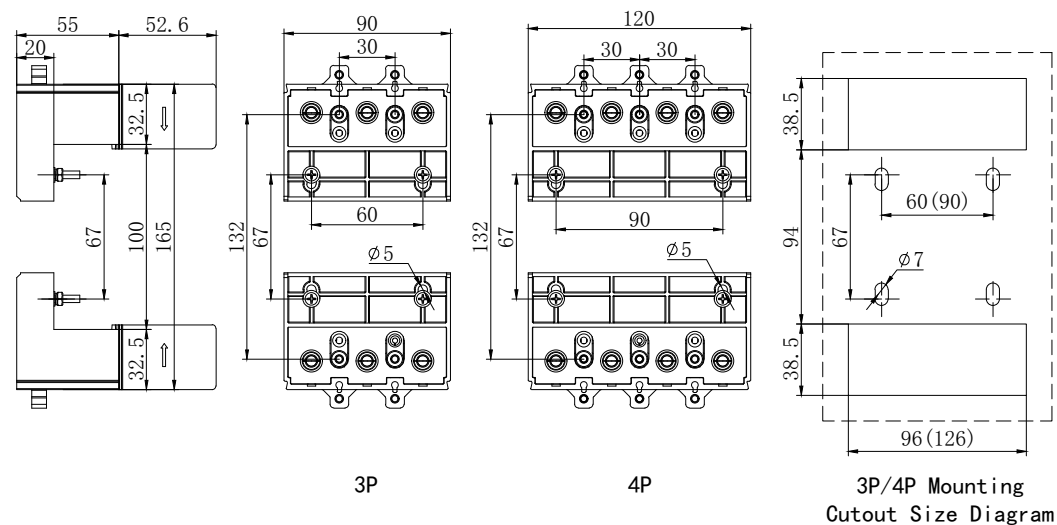


Note: Rear (fixed) connector model: Z1-160/JT

Front-of-board wiring dimensions (mm)



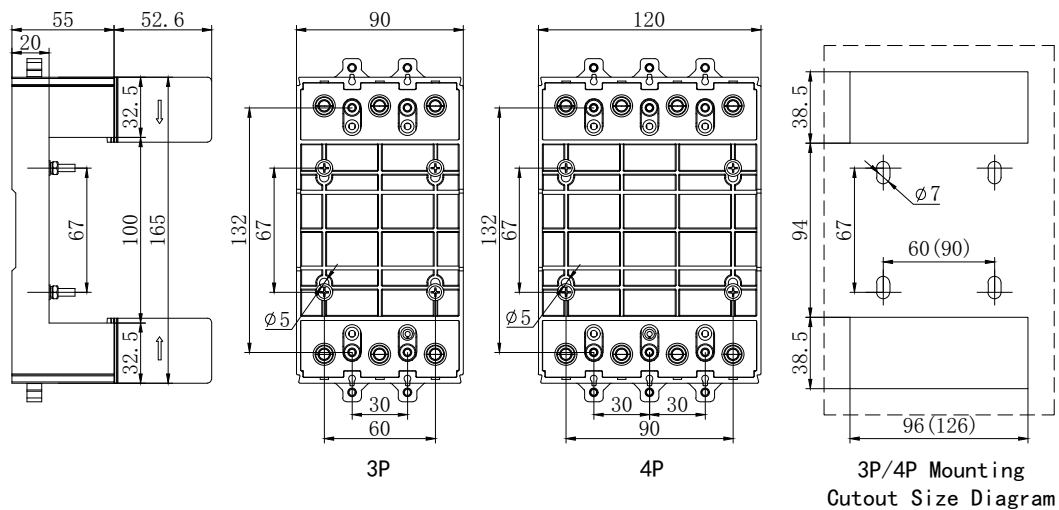
Split-type plug-in back-of-board wiring dimensions (mm)



Note: Plug-in connector model: Z2H-160/ST

GYCM8-160C/S/M/H

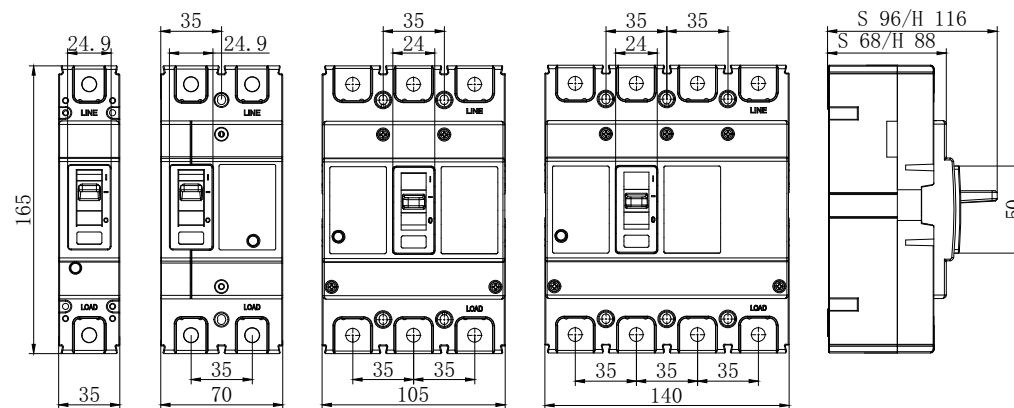
Plug-in Rear



Note: Plug-in connector model: Z3H-160/ST

GYCM8-250C/S/M/H

Dimensions (mm)



Standard accessories

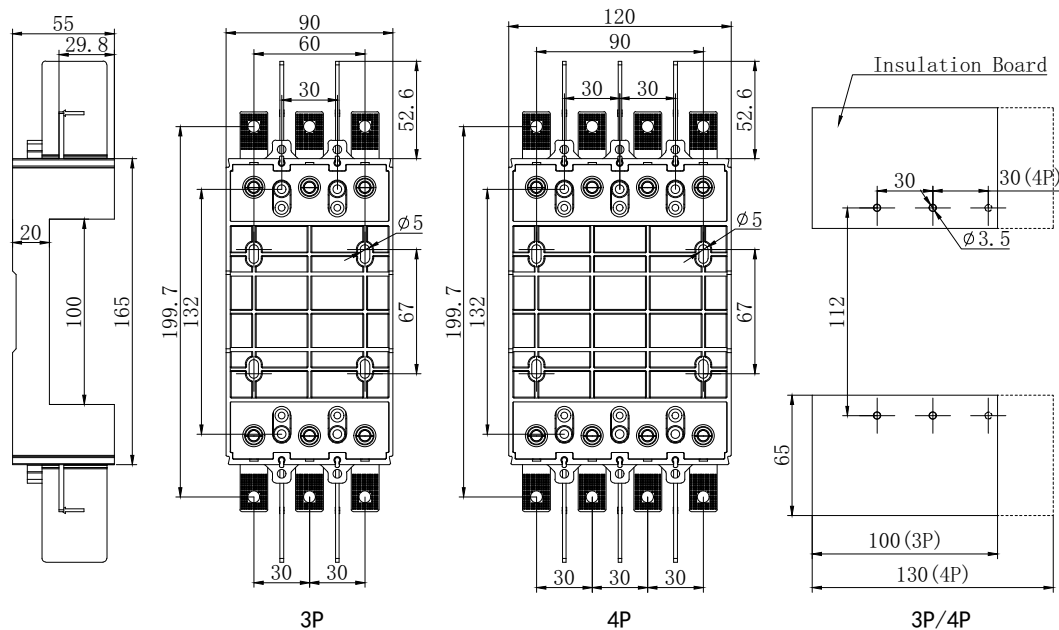
Note: H type without 1P 2P

Appellation	Model	Number				Figure
		1P	2P	3P	4P	
Installation Bolt	S M4×55 H M4×80 M4 Nut	0	2	4	4	
	M3×65 M3 Nut	2	0	0	0	
Flat Washer		0	2	4	6	

Necessary Tools

	Hex key	screwdriver
mm		

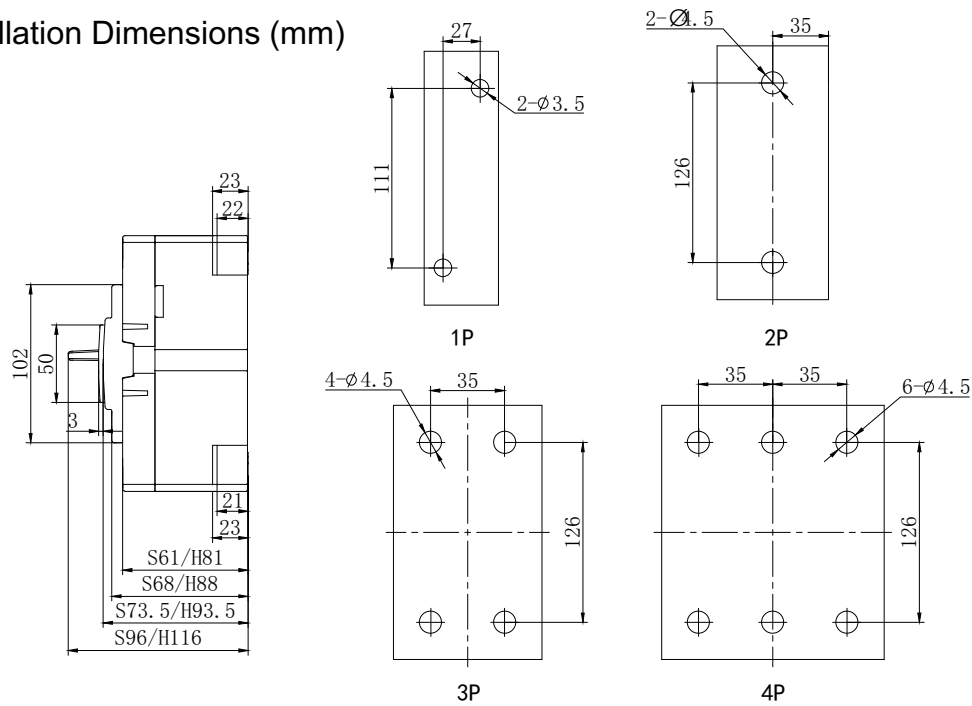
Plug-in Front (mm)



Note: Plug-in connector model: Z3Q-160/ST

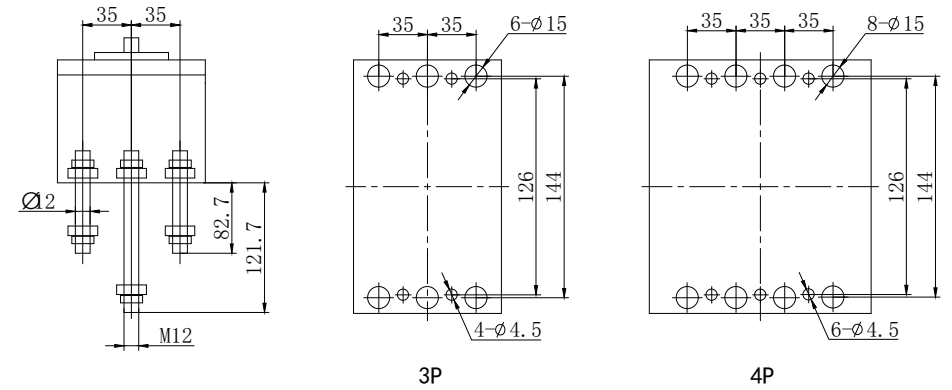
GYCM8-250C/S/M/H

Installation Dimensions (mm)



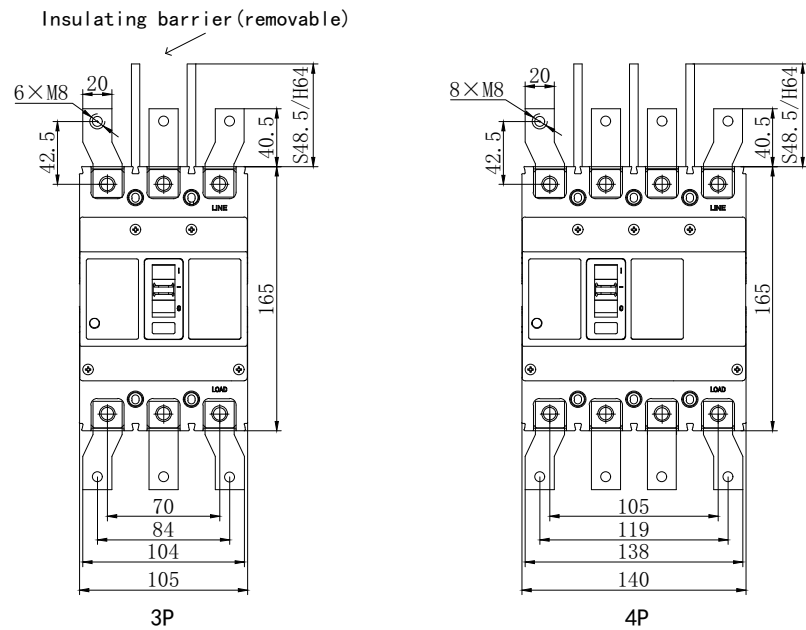
GYCM8-250C/S/M/H

Back-of-board wiring dimensions (mm)

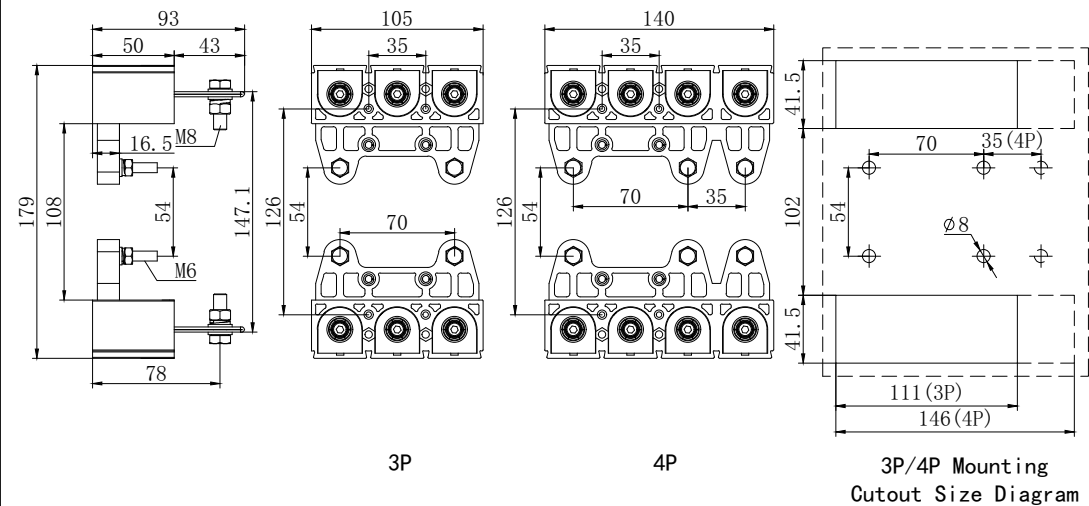


Note: Rear (fixed) connector model: Z1-250/JT

Front-of-board wiring dimensions (mm)



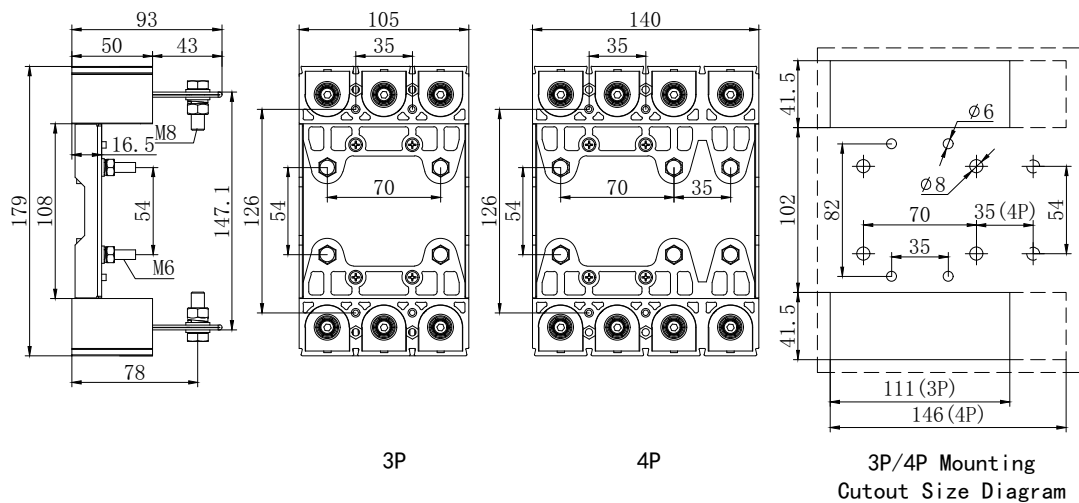
Split-type plug-in back-of-board wiring dimensions (mm)



Note: Plug-in connector model: Z2H-250/ST

GYCM8-250C/S/M/H

Plug-in Rear



3P

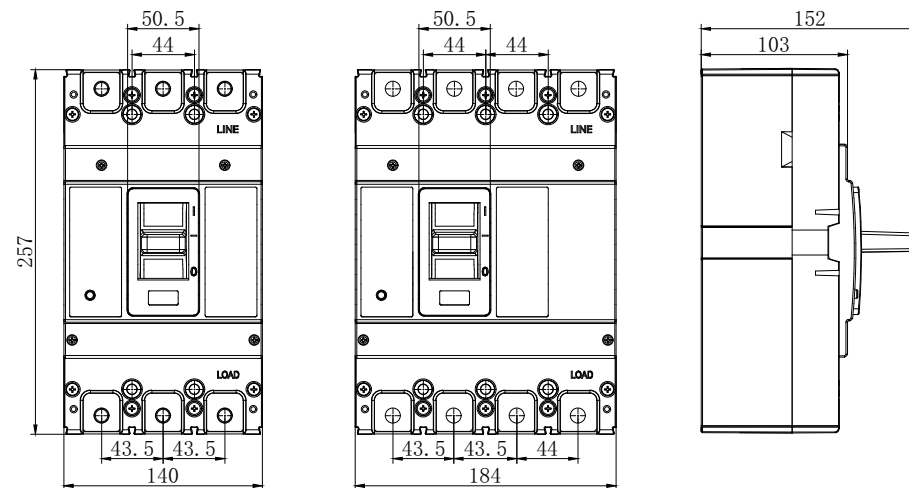
4P

3P/4P Mounting
Cutout Size Diagram

Note: Plug-in connector model: Z3H-250/ST

GYCM8-400/630M/H

Dimensions (mm)



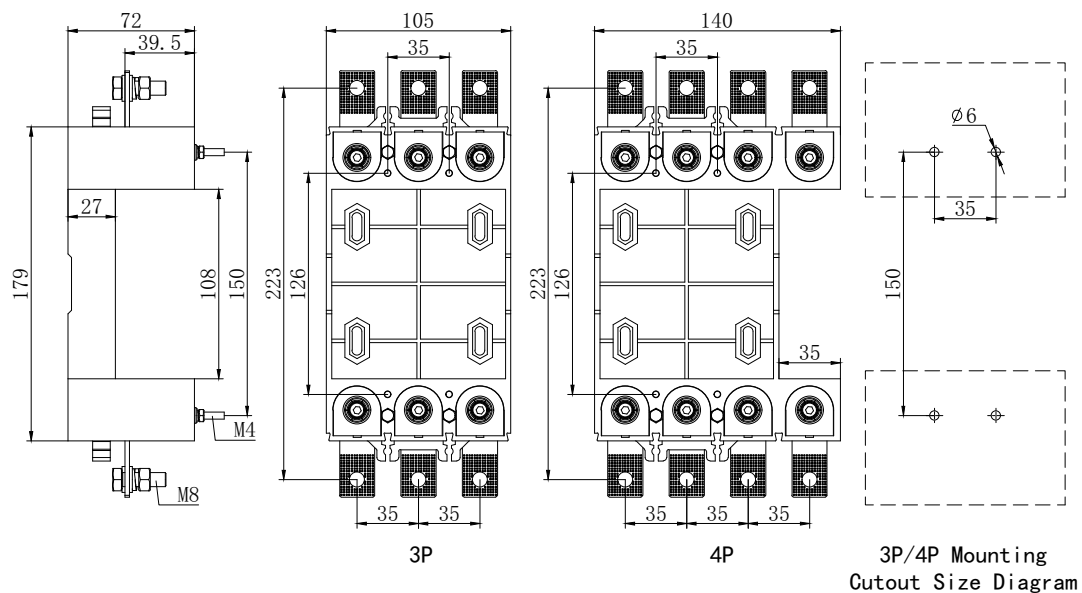
Standard accessories

Appellation	Model	Number		Figure
		3P	4P	
Installation Bolt	M6 × 65 M6 Nut	4	4	
Flat Washer		4	6	

Necessary Tools

Hex key	screwdriver
mm 	mm

Plug-in Front (mm)



3P

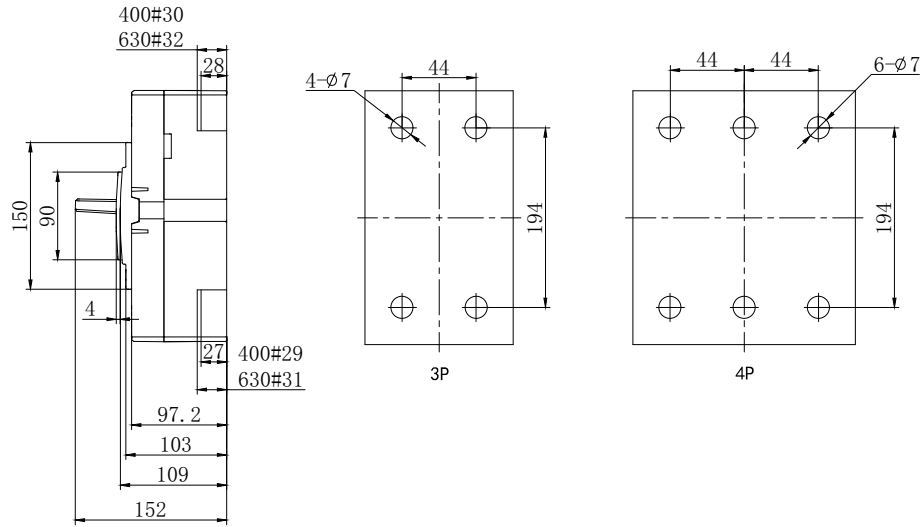
4P

3P/4P Mounting
Cutout Size Diagram

Note: Plug-in connector model: Z3Q-250/ST

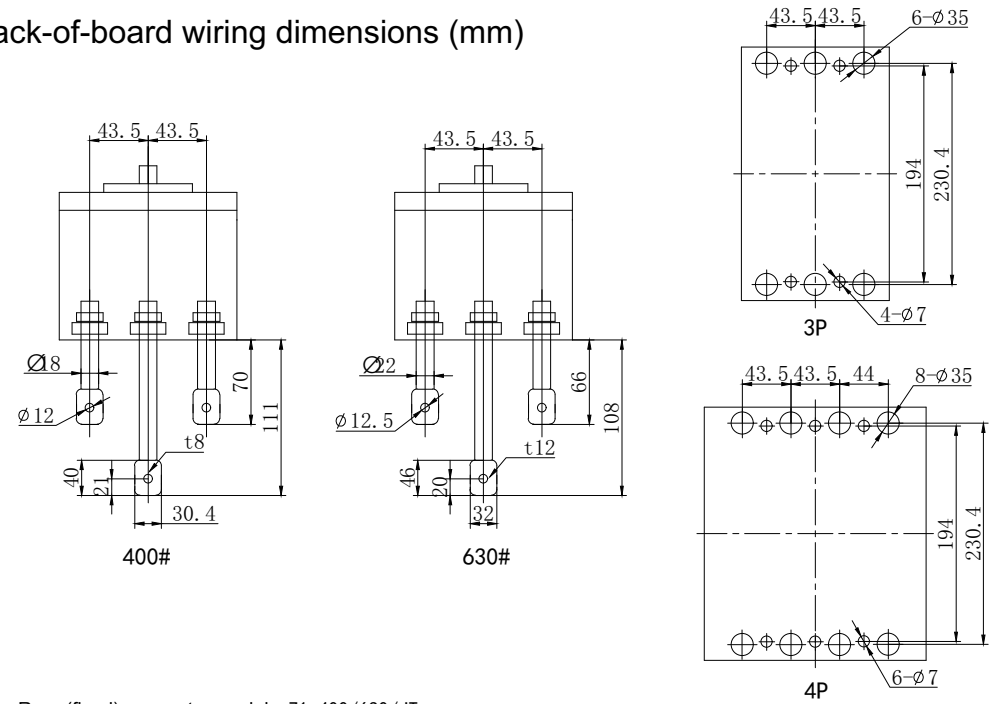
GYCM8-400/630M/H

Installation Dimensions (mm)



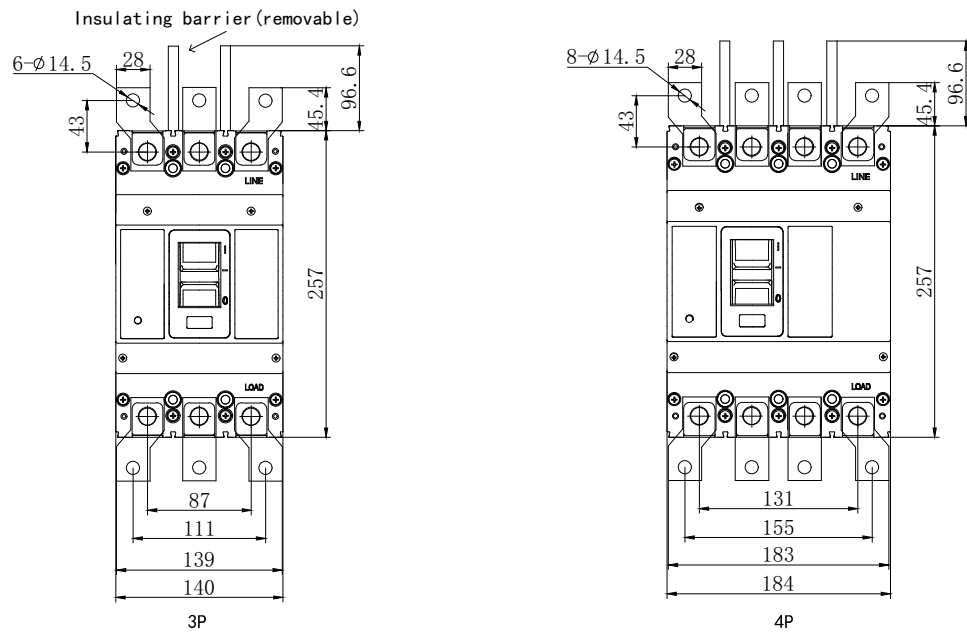
GYCM8-400/630M/H

Back-of-board wiring dimensions (mm)

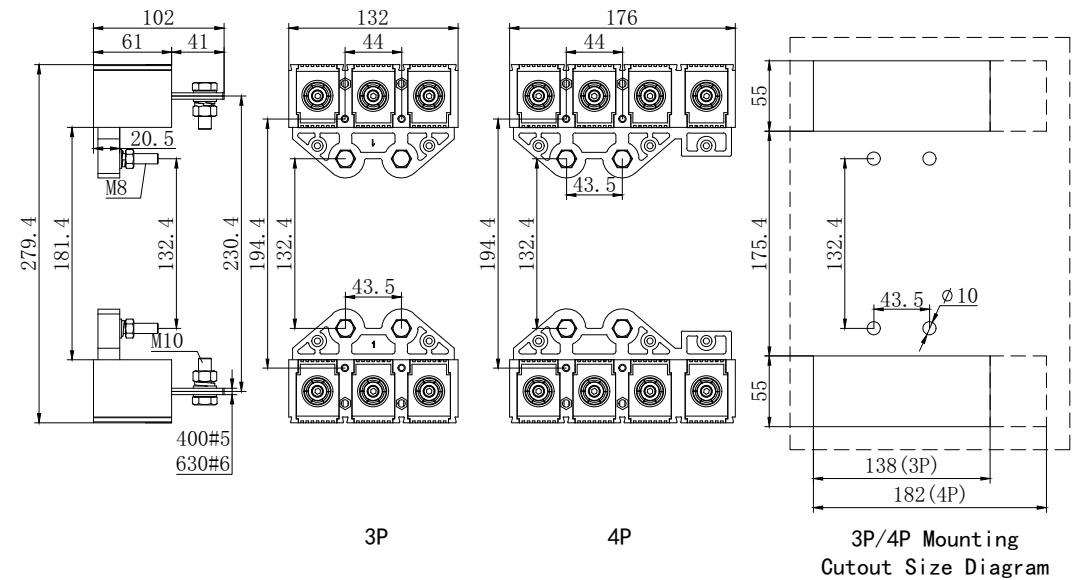


Note: Rear (fixed) connector model: Z1-400/630/JT

Front-of-board wiring dimensions (mm)



Split-type plug-in back-of-board wiring dimensions (mm)

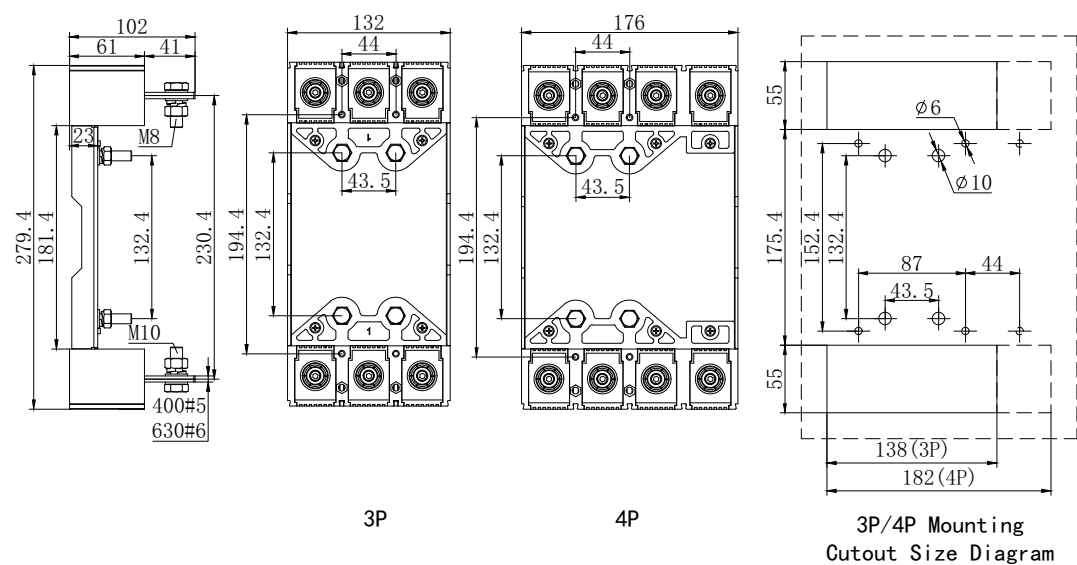


Note: Plug-in connector model: Z2H-400/630/ST



GYCM8-400/630M/H

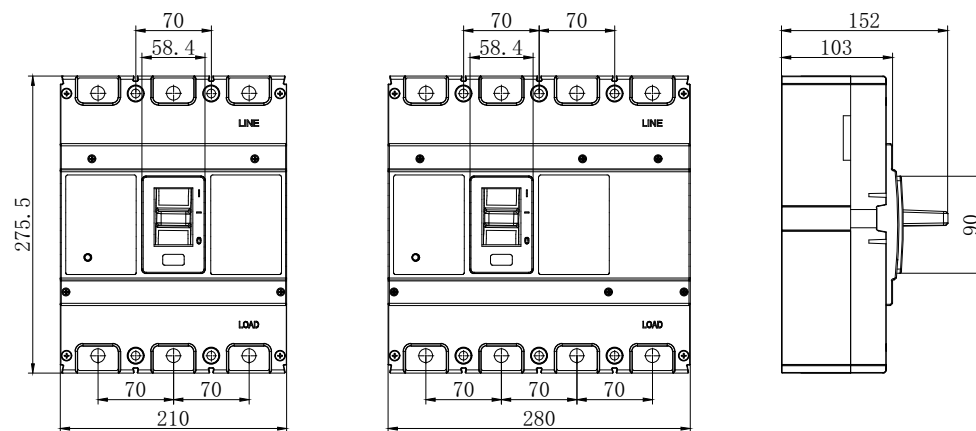
Plug-in Rear




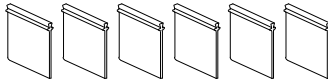
Note: Plug-in connector model: Z3H-400/630/ST

GYCM8-800M/H

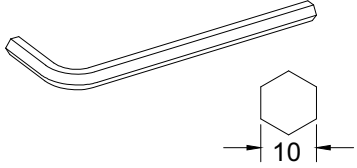
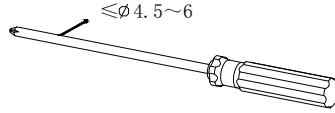
Dimensions (mm)



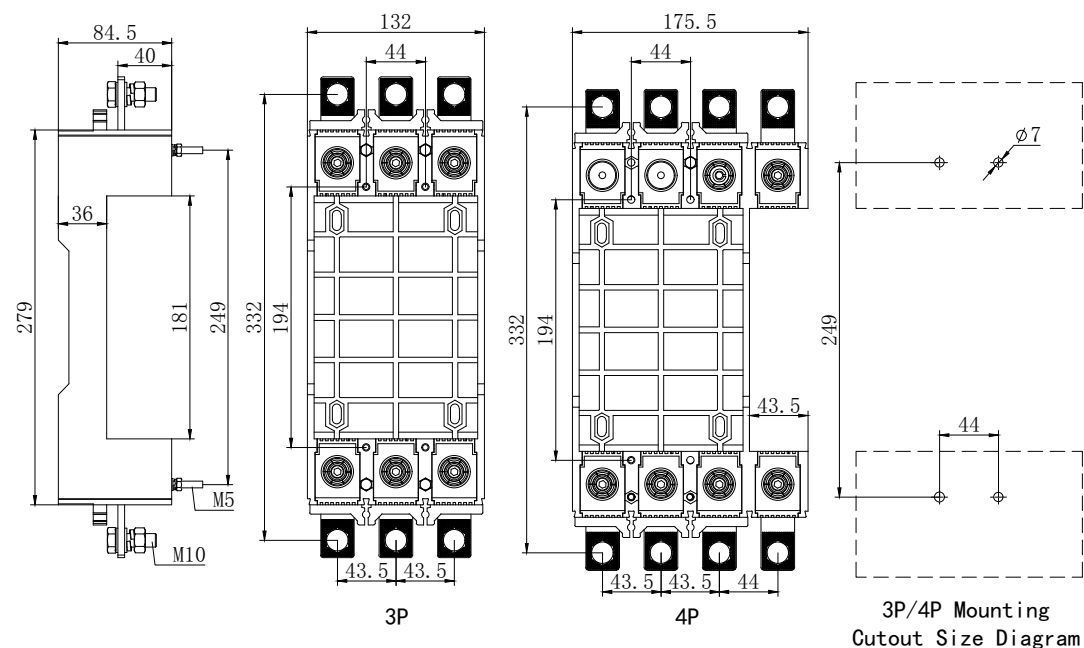
Standard accessories

Appellation	Model	Number		Figure
		3P	4P	
Installation Bolt	M6 × 40 M6 Nut	4	4	
Flat Washer		4	6	

Necessary Tools

Hex key	screwdriver
	

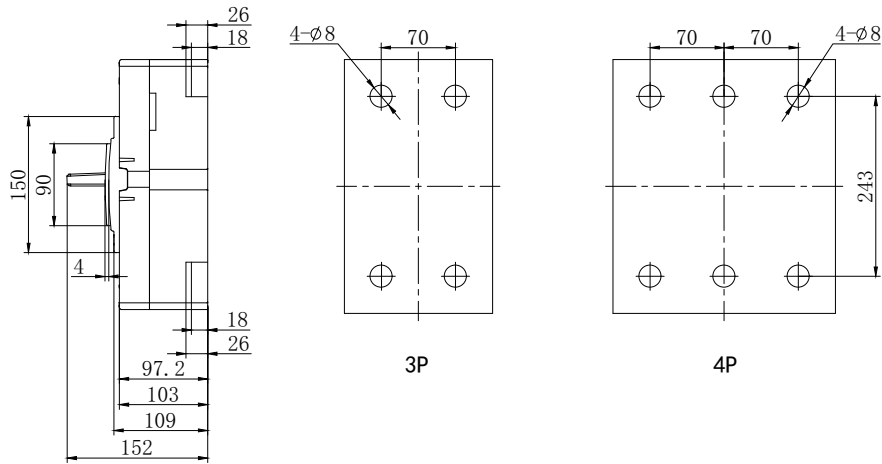
Plug-in Front (mm)



Note: Plug-in connector model: Z3Q-400/630/ST

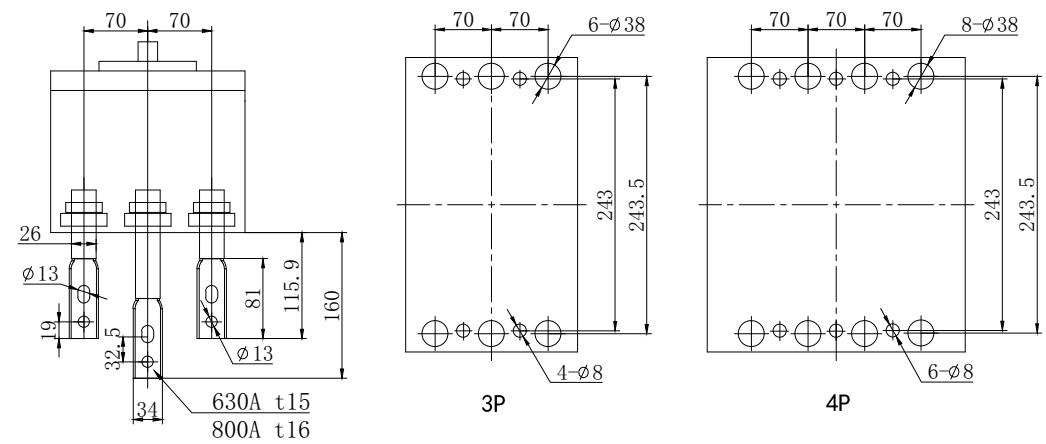
GYCM8-800M/H

Installation Dimensions (mm)



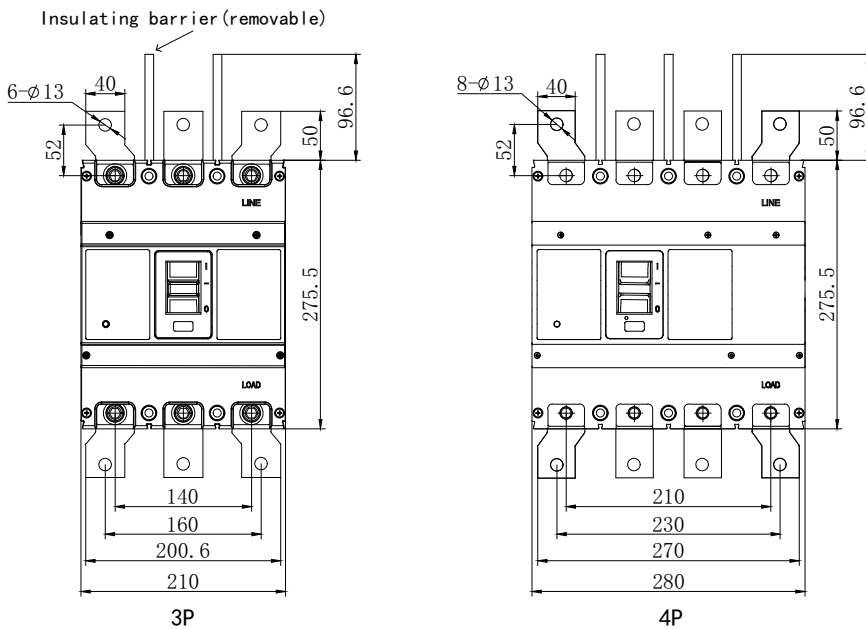
GYCM8-800M/H

Back-of-board wiring dimensions (mm)

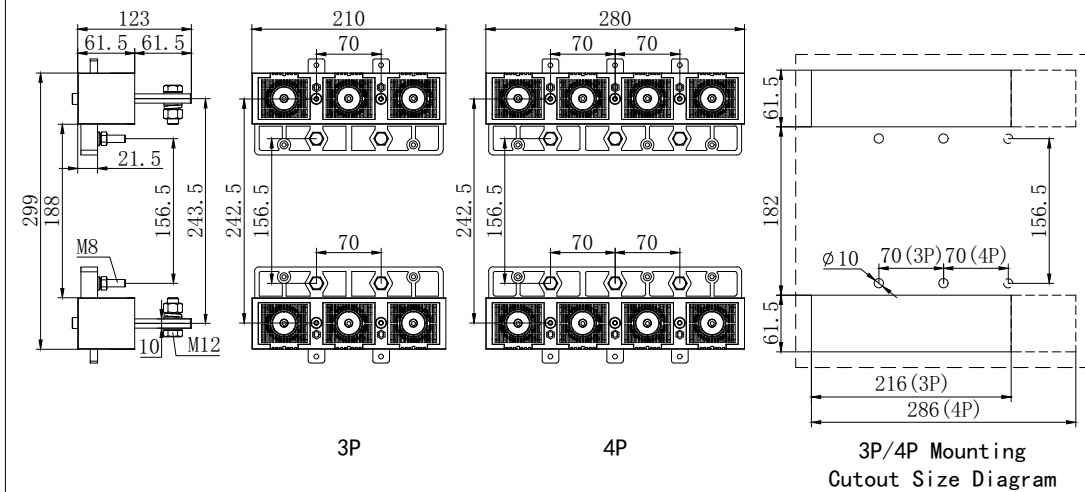


Note: Rear (fixed) connector model: Z1-800/JT

Front-of-board wiring dimensions (mm)



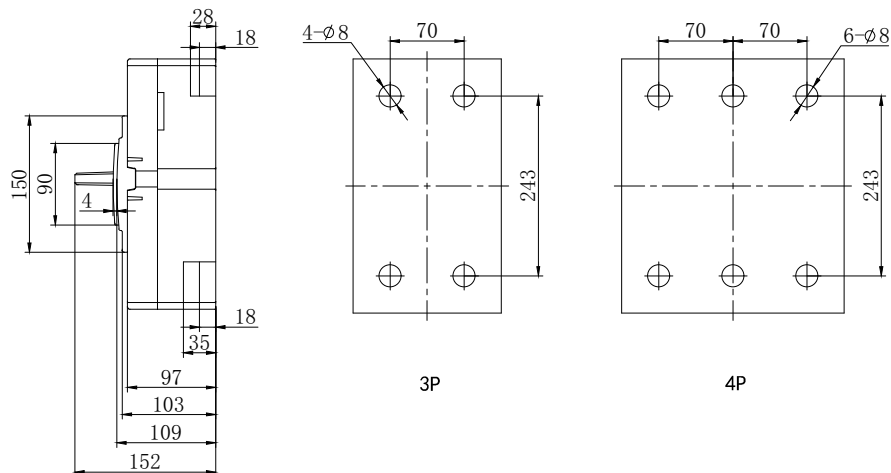
Split-type plug-in back-of-board wiring dimensions (mm)



Note: Plug-in connector model: Z2H-800/ST

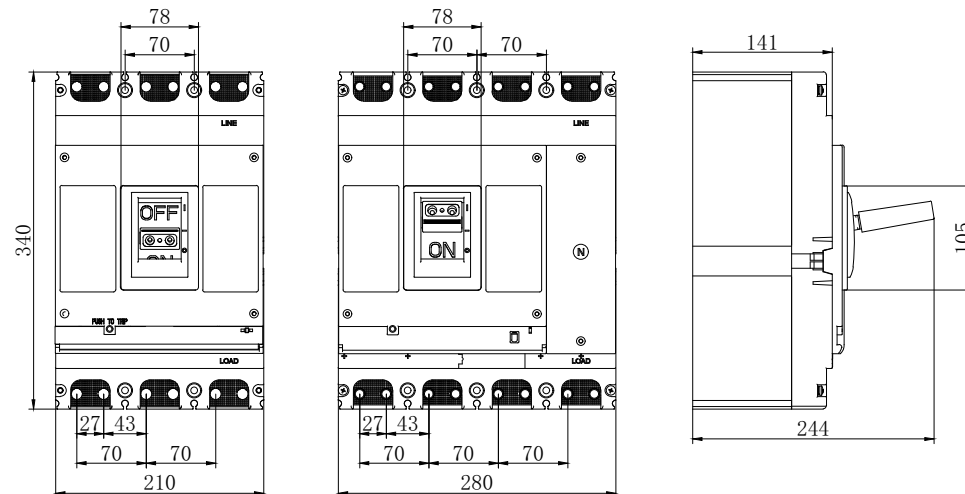
GYCM8-1250M/H

Installation Dimensions (mm)

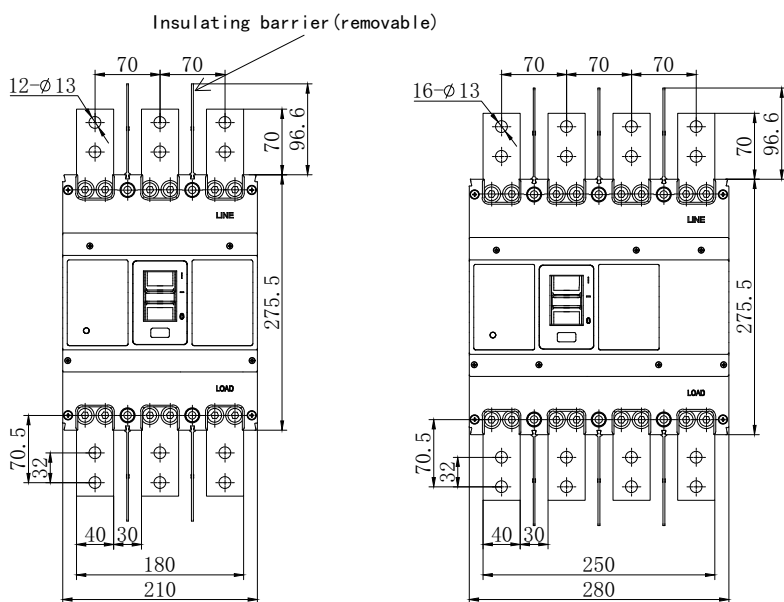


GYCM8-2000M/H

Dimensions (mm)



Front-of-board wiring dimensions (mm)



Note: 1000A copper bar 2x8x40mm;
1250A copper bar 2x10x40mm.

Standard accessories

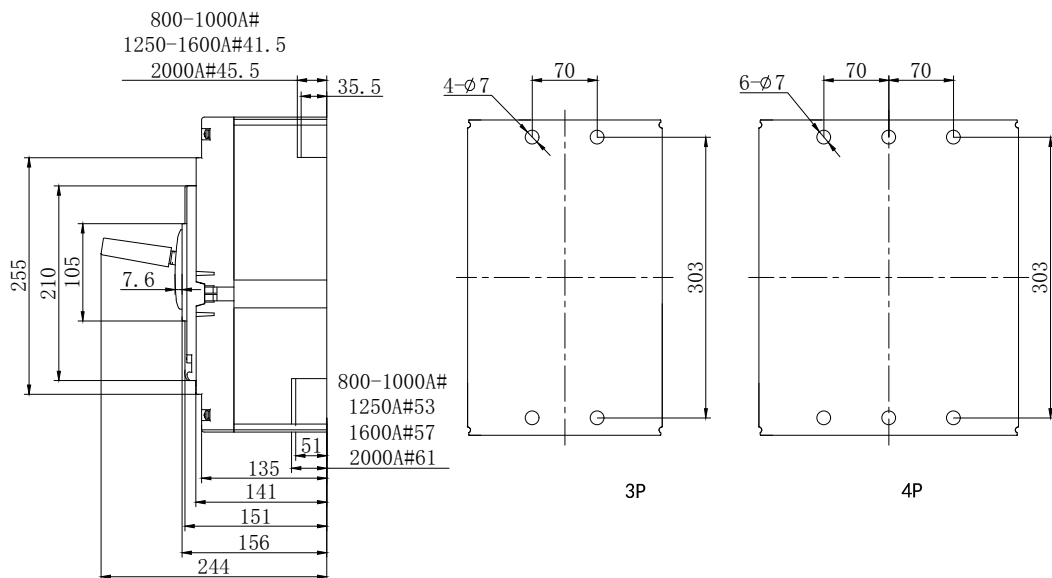
Appellation	Model	Number		Figure
		3P	4P	
Installation Bolt	M6 × 65 M6 Nut	4	4	
Extension handle Screw	M4 × 45	2	2	
Amperage strip	Same ampere rating as circuit breaker	1	1	
Flat Washer		4	6	
Extension handle		1	1	

Necessary Tools

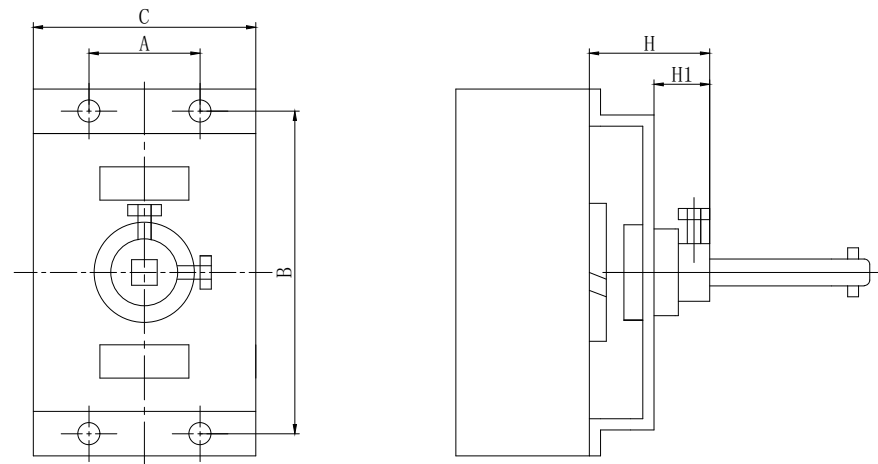
Hex key	screwdriver
mm 	mm

GYCM8-2000M/H

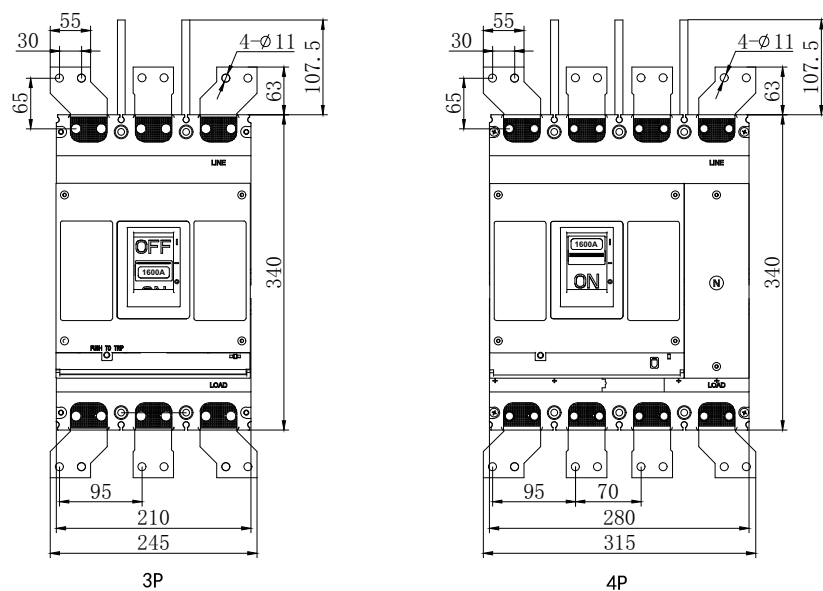
Installation Dimensions (mm)



Overall dimensions and installation dimensions of SC series handheld operator (mm)



Front-of-board wiring dimensions (mm)

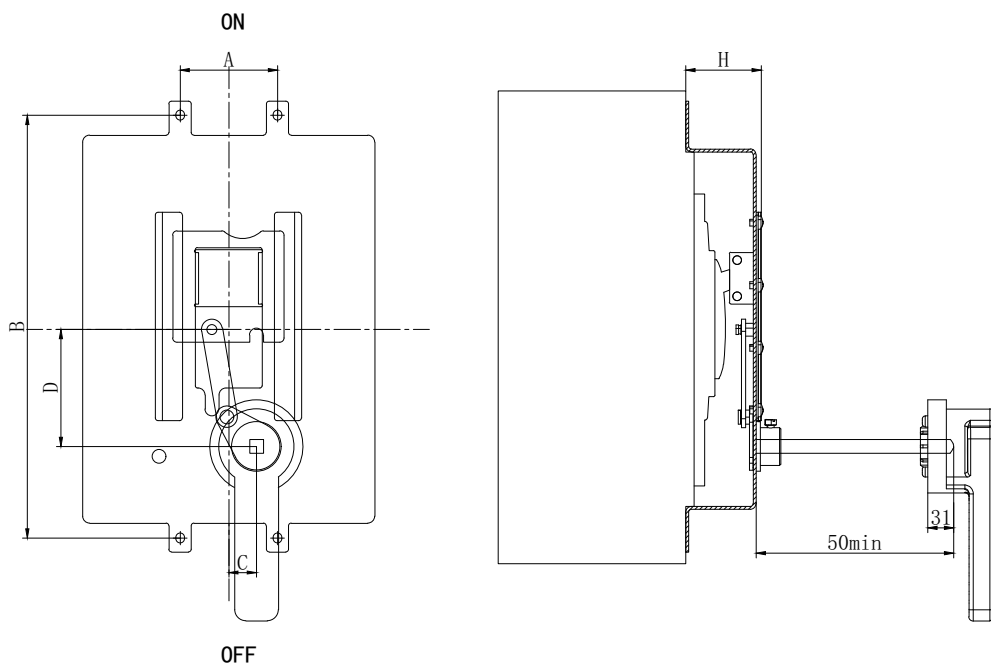


Rotary Handle outline and mounting dimensions table:

Model	Specification	Circuit Breaker Equipped				
		A	B	C	H	H1
SC-125/JB	GYCM8-125	25	111	77	58	13
SC-160/JB	GYCM8-160	30	132	82	57	13
SC-250/JB	GYCM8-250	35	126	105	64	13
SC-400/JB	GYCM8-400	128	194	140	95	20
SC-800/JB	GYCM8-800/1250	198	243	208	94	20

Note: The factory default value of the square shaft is 150mm.

Overall dimensions and installation dimensions of SC2 series handheld operator (mm)



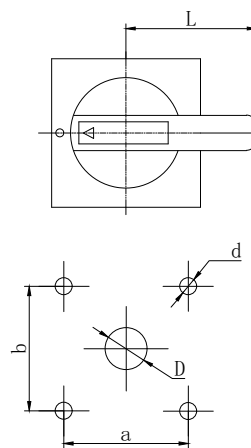
Rotary Handle outline and mounting dimensions table:

Model	Specification	A	B	C	D	H
SC2-2000/JB	GYCM8-2000	70	304	20	84	54

Note: The factory default value of the square shaft is 150mm, SC2-2000 Hand operation with SC series handle.

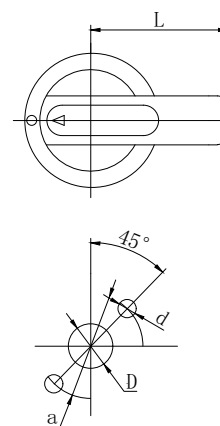
SC series handle mounting size:

1. F-handle mounting size:



Model	A1 (63A-250A)	A2 (400A-1250A)	A3 (1600A-2000A)
D	Ø 35	Ø 35	Ø 35
d	Ø 4.5	Ø 4.5	Ø 4.5
a	65	65	65
b	65	65	65
L	65	95	125

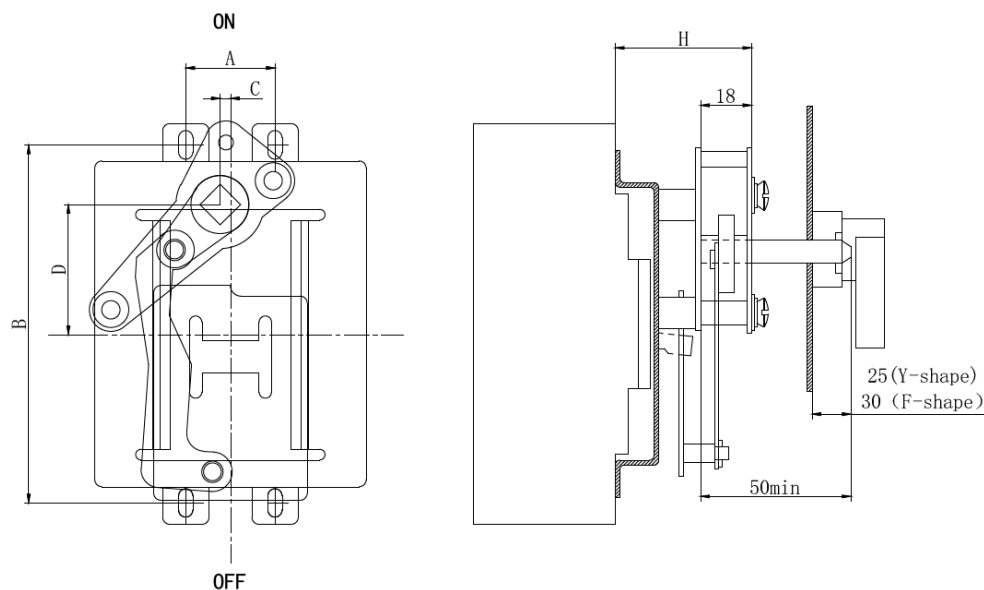
2. Y-handle mounting size:



Model	B1 (63A-250A)	B2 (400A-1250A)	B3 (1600A-2000A)
D	Ø 35	Ø 35	Ø 35
d	Ø 4.5	Ø 4.5	Ø 4.5
a	Ø 54	Ø 54	Ø 54
L	65	95	125

Note: SC series handle Can choose any Y type、F type controller.

Dimensioni d'ingombro e di installazione dell'operatore manuale serie SC2 (mm)



Dimensioni di montaggio della maniglia serie SC2 (mm)

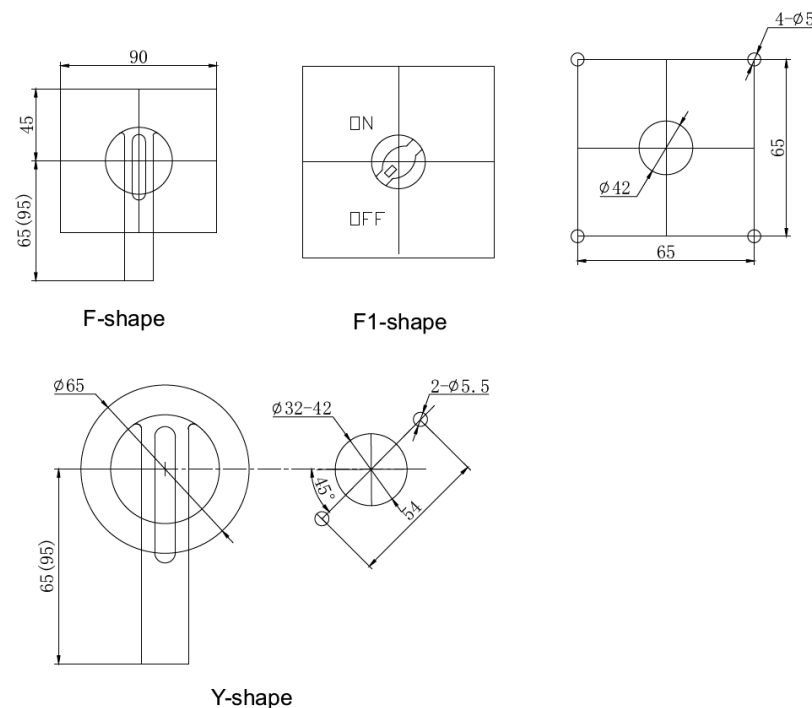


Tabella delle dimensioni d'ingombro e di montaggio della maniglia rotativa

Model	Specification	A	B	C	D	H
SC2-160/JT	GYCM8-160	30	132		11 32 46	
SC2-250/JT	GYCM8-250	35	126		11 32 46	
SC2-400/JT	GYCM8-400	128 194			15 60 61	
SC2-800/JT		GYCM8-800 198 243			15 60 61	

Nota: La lunghezza predefinita dell'albero quadro è 150 mm.

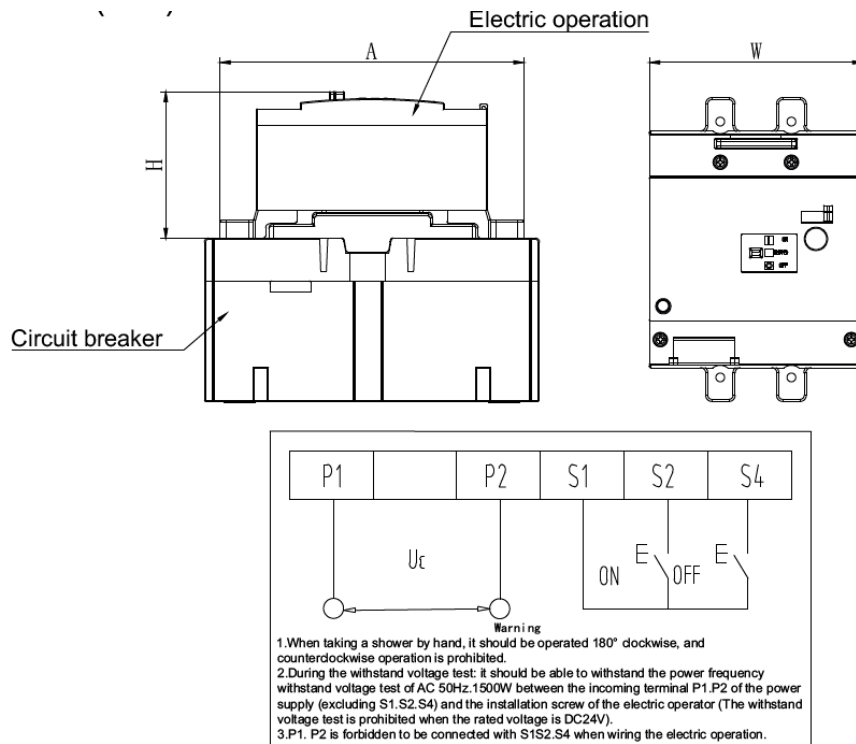
Caratteristiche e applicazioni

Il meccanismo di azionamento manuale serie SC2 è un accessorio dedicato agli interruttori scatolati (MCCB). Viene utilizzato in diverse apparecchiature di controllo elettrico e consente di aprire, chiudere e sganciare l'interruttore tramite il meccanismo di comando.

Il dispositivo è dotato di interblocco elettrico, facilità di utilizzo, indicazione corretta della posizione della maniglia e sistema di guida e posizionamento, che aiutano a prevenire danni all'interruttore causati da manovre improprie o eccessive. La struttura garantisce inoltre una lunga durata operativa.

Nello stesso meccanismo possono essere installate indifferentemente le maniglie tipo Y, tipo F e tipo F1.

Dimensioni di installazione del comando elettrico (mm)



Product model	A	H	W
DC6-125/GYCM8	123	78.5	90
DC6-160/GYCM8	144	76	90
DC6-250/GYCM8	149.6	72	105
DC6-400/630/GYCM8	212	73.5	140
DC6-800/GYCM8	264	91	210
DC6-2000/GYCM8	330	99	210

GYCM8AL Series Products

1. Caratteristiche operative dell'interruttore STM6AL con allarme di sovraccarico senza sgancio

L'interruttore elimina direttamente lo sgancio termico, mantenendo solo il dispositivo di sgancio elettromagnetico; in caso di sovraccarico della linea, l'interruttore non interrompe il circuito.

Mantiene il solo sgancio elettromagnetico e utilizza uno speciale relè termico per fornire un segnale di sovraccarico senza provocare l'apertura dell'interruttore.

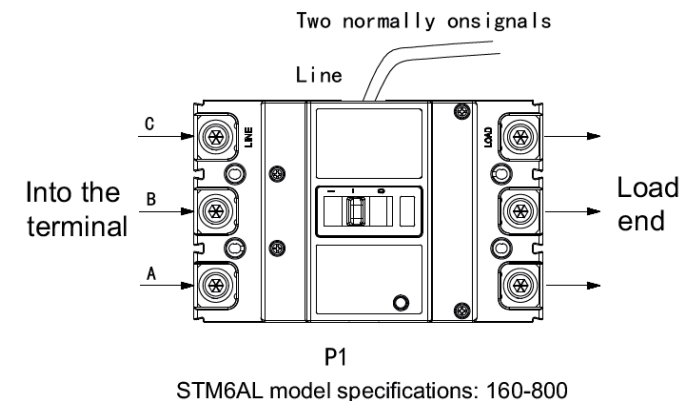
Mantiene il solo sgancio elettromagnetico e utilizza un trasformatore di corrente abbinato a un amperometro digitale intelligente, che segnala la condizione di sovraccarico.

2. Struttura e caratteristiche dell'interruttore STM6AL con allarme di sovraccarico senza sgancio

Si tratta di un interruttore scatolato termomagnetico con funzione di allarme sovraccarico senza sgancio.

Il dispositivo di non sgancio comprende tre gruppi costituiti da lamina bimetallica, supporto, morsetto, posizionatore e vite di regolazione. I componenti bimetallici e i microinterruttori sono utilizzati come dispositivi di attivazione per fornire contatti normalmente aperti al circuito di allarme esterno, realizzando la funzione di segnalazione del sovraccarico dell'interruttore scatolato termomagnetico (vedere Figura 1).

La funzione di allarme è caratterizzata da un intervento ritardato per sovraccarico.



Nota

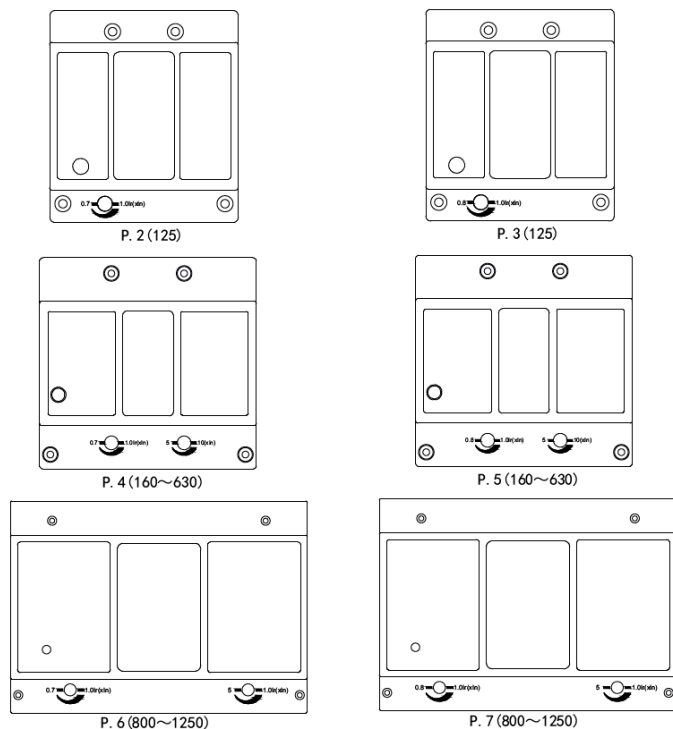
Quando viene generato il segnale di allarme per sovraccarico di questo prodotto, il personale responsabile della manutenzione deve intervenire sull'apparecchiatura sovraccaricata entro 10 minuti. Un intervento oltre tale termine può compromettere la durata operativa e la stabilità del prodotto.

GYCM8RT

Parametri tecnici dell'interruttore serie GYCM8RT con regolazione meccanica.

NO.	In (A)	Parameters	Index requirement
1	160~1250	Overload Long Delay Trip Setting current (A)	0.7 ~ 1.0 In adjustable (selectable)
2			0.8 ~ 1.0 In adjustable (selectable)
3		Short Circuit Instantaneous Trip Setting current (A)	5In~10In In adjustable
4			0.8*(5In/10In), no action within 0.2s
5			1.2*(5In/10In), action within 0.2s
6	125	Overload Long Delay Trip Setting current (A)	0.7 ~ 1.0 In adjustable (selectable)
7			0.8 ~ 1.0 In adjustable (selectable)

2. Targhetta identificativa dell'interruttore serie GYCM8RT a regolazione meccanica
 (Regolazione da 0,7 a 1,0 In: vedere Figure 2, 4 e 6; regolazione da 0,8 a 1,0 In: vedere Figure 3, 5 e 7)



GYCM8RT

1. GYCM8YF series prepaid circuit breaker instructions

1. Istruzioni per l'interruttore prepagato serie GYCM8YF

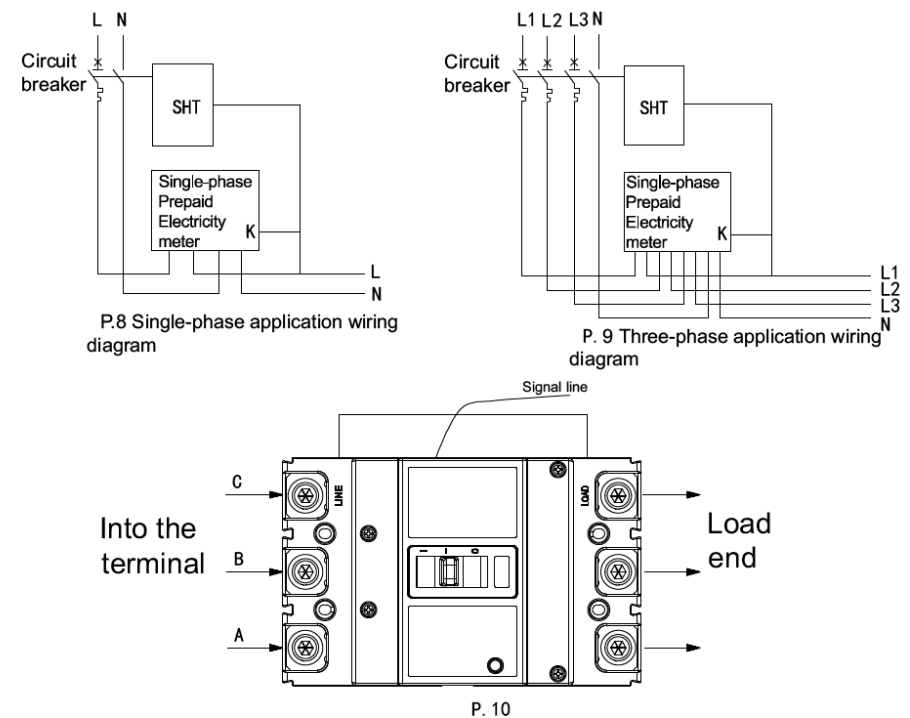
L'interruttore prepagato viene installato sul lato di ingresso dell'utenza. L'uscita è collegata al contatore elettronico prepagato a tessera IC, mentre il dispositivo di sgancio a lancio di corrente dell'interruttore è collegato al terminale di controllo K del contatore (vedere Figure 3, 4 e 5).

Quando il contatore prepagato dispone ancora di credito, il terminale di controllo K fornisce una tensione di esercizio AC 220 V, compresa tra il 70% e il 110% della tensione nominale. In questa condizione, il dispositivo di sgancio non è alimentato, l'interruttore può essere chiuso e l'utente può utilizzare l'energia elettrica.

Quando il credito del contatore prepagato viene esaurito, il terminale K non fornisce più alcun segnale di tensione. Il dispositivo di sgancio viene quindi alimentato e l'interruttore si apre automaticamente entro 1-2 secondi, interrompendo l'alimentazione all'utente. Dopo l'apertura dell'interruttore, anche il dispositivo di sgancio viene disalimentato per evitare danni dovuti ad alimentazione prolungata. In questa fase, se l'utente richiude manualmente l'interruttore, il circuito di controllo verrà nuovamente attivato dopo il tempo di carica del condensatore, ricordando all'utente la necessità di ricaricare il contatore prepagato.

Una volta effettuata correttamente la ricarica del contatore, il terminale di controllo K torna a fornire il segnale di comando. Il funzionamento torna quindi nelle condizioni normali: il dispositivo di sgancio non è alimentato e l'utente può richiudere l'interruttore e ripristinare l'alimentazione.

2. Schema di principio dell'interruttore prepagato serie GYCM8YF



Installazione

Prima dell'installazione, verificare che i dati riportati sulla targhetta identificativa dell'interruttore siano conformi ai requisiti applicativi e che la sezione del conduttore in rame utilizzato per il collegamento sia adeguata alla corrente nominale dell'interruttore (vedere tabella).

Durante l'installazione, tutti gli elementi di fissaggio devono essere serrati correttamente.

Il coperchio dell'interruttore non deve essere aperto. I parametri dell'interruttore sono stati impostati e collaudati da personale qualificato prima della consegna e non devono essere modificati dall'utilizzatore.

Abbinamento tra conduttori standard e corrente nominale degli interruttori per la verifica delle caratteristiche operative standard dell'interruttore

No.	Rated current of the circuit breaker	Required Standard Leads mm ²	Rated current of the circuitbreaker mm ²	Required Standard Leads mm ²
1	0-8A	1.0	9-12A	1.5
2	13-15A	2.5	16-20A	2.5
3	21-25A	4.0	26-32A	6.0
4	33-50A	10.0	51-65A	16.0
5	66-85A	25.0	86-100A	35.0
6	101-115A	35.0	116-130A	50.0
7	131-150A	50.0	151-175A	70.0
8	176-200A	95.0	201-225A	95.0
9	226-250A	120.0	251-275A	150.0
10	276-300A	185.0	301-350A	185.0
11	351-400A	240.0	401-500A	2pcs*150mm ²
12	501-630A	2pcs*185mm ²	631-800A	2pcs*240mm ²
13	801-1000A	2pcs*300mm ²	1001-1250A	2pcs*400mm ²
14	1251-1600A	2pcs*500mm ²	1601-2000A	3pcs*500mm ²

Uso e manutenzione

Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'installazione e dell'utilizzo. Utilizzare il prodotto esclusivamente nelle normali condizioni di esercizio previste. Prima dell'installazione, verificare che modello e specifiche siano adeguati all'applicazione. Dopo aver completato i collegamenti elettrici, controllare che siano corretti prima di alimentare il circuito.

L'interruttore deve essere installato correttamente e non deve essere soggetto a sollecitazioni meccaniche anomale.

Eventuali danni causati da uso improprio, urti, installazione non corretta, agenti atmosferici o calamità naturali non sono coperti dalla garanzia e comportano riparazione o sostituzione a pagamento.

Prima della messa in servizio, azionare più volte la maniglia dell'interruttore per verificare che il meccanismo funzioni in modo fluido e affidabile.

In caso di guasto del circuito di controllo, l'interruttore si apre automaticamente e la maniglia si posiziona in posizione verticale.

Prima di richiudere l'interruttore, individuare ed eliminare la causa del guasto.

Successivamente, riportare la maniglia in posizione di riarmo e quindi in posizione di chiusura.

Mantenere pulita la superficie esterna dell'interruttore, rimuovendo periodicamente polvere e impurità per garantire un corretto isolamento.

Garanzia

Gli interruttori sono coperti da garanzia entro 18 mesi dalla data di produzione oppure 12 mesi dalla data di acquisto (fa fede la data riportata in fattura), a seconda di quale termine scada per primo.

Se il prodotto è correttamente sigillato e presenta difetti dovuti a problemi di fabbricazione che ne compromettono il normale funzionamento, il produttore provvederà alla riparazione o sostituzione gratuita.

Trascorso il periodo di garanzia, eventuali riparazioni saranno effettuate a pagamento; qualora la riparazione non sia possibile, verrà proposta la sostituzione del prodotto.

Product certificate

This product has been inspected and approved to leave the factory.



Pass the inspection : _____

Inspection date : see inner box label. _____

Implementation standards : IEC60947-2 GB/T14048.2 _____

La prima edizione del presente manuale d'uso è stata pubblicata a maggio 2026.